



ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ

ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ ΚΑΙ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ

Διευθυντής: ΜΑΝΩΛΗΣ Π. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ

INTERAMERICAN

Το υποκατάστημα των Κυθρίων
ΓΙΑΝΝΗ & ΚΑΙΤΗΣ ΖΕΡΒΟΥ
ΑΧΑΡΝΩΝ 282 ΑΘΗΝΑ
ΤΗΛ. ΚΕΝΤΡΟ: 86 57 500

ΕΤΟΣ 40
ΑΡ. ΦΥΛΛΟΥ 43
ΝΟΕΜΒΡΙΟΣ 1991

TAX. Δ/ΣΗ: ΚΑΝΑΡΗ 48, 174 55 ΑΛΙΜΟΣ • ΤΗΛ. 9827436 (7-10 μ.μ.), FAX 9827436, TELEX 210898 FALG • ΕΔΡΑ: ΛΕΙΒΑΔΙ, ΚΥΘΗΡΑ

ΟΛΗ Η ΑΛΗΘΕΙΑ ΓΙΑ ΤΙΣ ΕΙΚΟΝΕΣ

Ένα fax της Εγχωρίου Περιουσίας, προς την Ιερά Μητρόπολη Κυθρίων, την Εφορία Βυζαντινών Αρχαιοτήτων, το Υπουργ. Πολιτισμού και τους κοινοτάρχες έθεσε ένα θέμα και άνοιξε τους ασκούς του Αϊόλου σχετικά με τις εικόνες που φυλάσσονται σε μικρή εκκλησία της Χώρας και τις οποίες η Αρχ. Υπηρεσία ήθελε να απομακρύνει και να μεταφέρει στην Αθήνα για επισκευή και συντήρηση. Πώς όμως έχει το όλο θέμα; Μέχρι ποίου σημείου είναι δικαιολογημένος ο σχετικός θόρυβος και τί πρέπει να γίνει τελικά; Τα «Κ» ετοίμασαν ένα σχετικό ρεπορτάζ για ενημέρωση των Κυθρίων με παράλληλη έρευνα σε πολλές πηγές κι απευθύνθηκαν και σε ειδικούς στην Αθήνα. Διαβάστε το.

ΓΙΑ ΠΟΙΕΣ ΕΙΚΟΝΕΣ ΜΙΛΑΜΕ;

ΣΥΜΦΩΝΑ με τις πληροφορίες που έχουμε, οι εικόνες, κυρίως Βυζαντινές μεγάλης αξίας, προέρχονται από εκκλησίες του νησιού κι έχουν συγκεντρωθεί εδώ και πολλά χρόνια για να φυλάσσονται στο συγκεκριμένο χώρο και να μην είναι εκτεθειμένες στην εύκολη πρόσβαση όσων έχουν ρημάξει και τα Κύθηρα στο παρελθόν και ρημάζουν πάν-

Κυθηραϊκά ΤΑ «ΔΕΝ» ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΟΙ ΣΟΙ έχουν δει τη διαφήμιση μιας ταίχλας, που λέει ότι έχει γίνει διάσημη για κάτι που δεν έχει, θα καταλάβουν εύκολα, γιατί και τα Κύθηρα κινδυνεύουν να μείνουν στην εποχή μας γνωστά για όσα δεν έχουν. Η κουραστική επανάληψη αυτών των «ΔΕΝ», δεν έχει άλλο σκοπό από τον να αφυπνίσει όποιες δυνάμεις διαθέτει ακόμη ο τόπος. Επί παραδείγματι ξεκινήσαμε πρώτο το αεροδρόμιο κι ακόμη αεροδρόμιο ΔΕΝ έχουμε, ξεκινήσαμε πρώτοι τρία(!) λιμάνια κι ακόμη λιμάνι ΔΕΝ έχουμε, ανακηρύχθηκε πολιτιστικό μνημείο της Ευρώπης και πολιτιστική πολιτική ΔΕΝ έχουμε, έχουμε γύρω στους 15 οργανισμούς Τοπ. Αυτοδιοίκησης και αυτοδιοίκηση ΔΕΝ έχουμε, αποκτήσαμε Επαρχείο για αποκέντρωση και συντονισμό και τίποτ' απ' αυτά ΔΕΝ έχουμε. Πριν λίγα χρόνια εδόθησαν τα γνωστά ΜΟΠ κι εμείς ΔΕΝ πήραμε σχεδόν τίποτα. Τώρα δίδονται τα ΣΠΑ και, μέχρι στιγμής, ΔΕΝ έχουμε πάρει ούτε ένα. Για την εγκατάσταση ανεμογεννητριών ΔΕΝ μας έβαλαν, άγνωστο γιατί. Πρόσφατα ανακοινώθηκε η τηλειατρική για απομακρυσμένα Νοσοκομεία (έβαλαν τη Σαντορίνη, την Πάρο, το Γύθειο), αλλά τα Κύθηρα ΔΕΝ είναι στο πρόγραμμα, ο ΕΟΤ κάνει καμπάνιες, αλλά τα Κύθηρα ΔΕΝ είναι μέσα, κ.ο.κ.

Εμείς απλά περιμένουμε πότε θ' αλλάξει ο ... Επαρχιακός και είναι η πανάκεια των προβλημάτων μας. Όπως ακριβώς οι φαλακροί αλλάζουν κάθε λίγο σαμπουάν και κοιμούνται με την ελπίδα να ξυπνήσουν με ... τρίχες!

τα όλη την Ελλάδα. Ο ακριβής αριθμός των εικόνων δεν είναι γνωστός. Υπολογίζεται ότι μπορεί να ξεπερνά τις 200. Το FAX της Εγχωρίου μι-

τρόπολις: Γιατί κάποιοι - ίσως όλοι μας - είχαν την ευθύνη και σ' αυτό το θέμα.

ΤΙ ΕΓΙΝΕ ΤΩΡΑ;

ΠΡΙΝ μερικούς μήνες ειδικοί της Αρχαιολογικής Υπηρεσίας ξαναείδαν τις εικόνες και διέπιστωση ότι η φθορά είχε προχωρήσει αρκετά και ο κίνδυνος της καταστροφής μεγάλου μέρους απ' αυτές ήταν ήδη κοντά. Ανέφεραν λοιπόν το γεγονός στην κεντρική Υπηρεσία, η οποία ανέλαβε να εξεύρει τα σχετικά κονδύλια (η συντήρηση όλων

βλέποντας τη συντελούμενη καταστροφή και στη συνέχεια, αρχές Οκτωβρίου κλιμάκιο της Αρχαιολογικής Υπηρεσίας με ειδικές συσκευασίες ήλθε στα Κύθηρα για να την πραγματοποιήσει.

ΟΙ ΑΝΤΙΔΡΑΣΕΙΣ

ΜΟΛΙΣ έγινε γνωστό ότι θα μεταφερθούν οι εικόνες στην Αθήνα δημιουργήθηκαν οι πρώτες αντιδράσεις από τοπικούς παράγοντες και πολίτες, οι οποίοι με κάθε επιφύλαξη έβλεπαν μία τέτοια ενέργεια, αφού πολλές φθορές στο παρελθόν έ-

του στη μεταφορά όλων, των εικόνων τονίζοντας ότι δεν ρωτήθηκε γι' αυτές που ανήκουν στη Μυρτιδιώτισσα, άρα στην εγχώριο. Με τη σειρά τους οι αρχαιολόγοι του ΥΠΠΟ εγκατέλειψαν την ιδέα μεταφοράς κι άρχισαν συνηγορίες με τους τοπικούς παράγοντες.

ΤΙ ΓΙΝΕΤΑΙ ΤΩΡΑ;

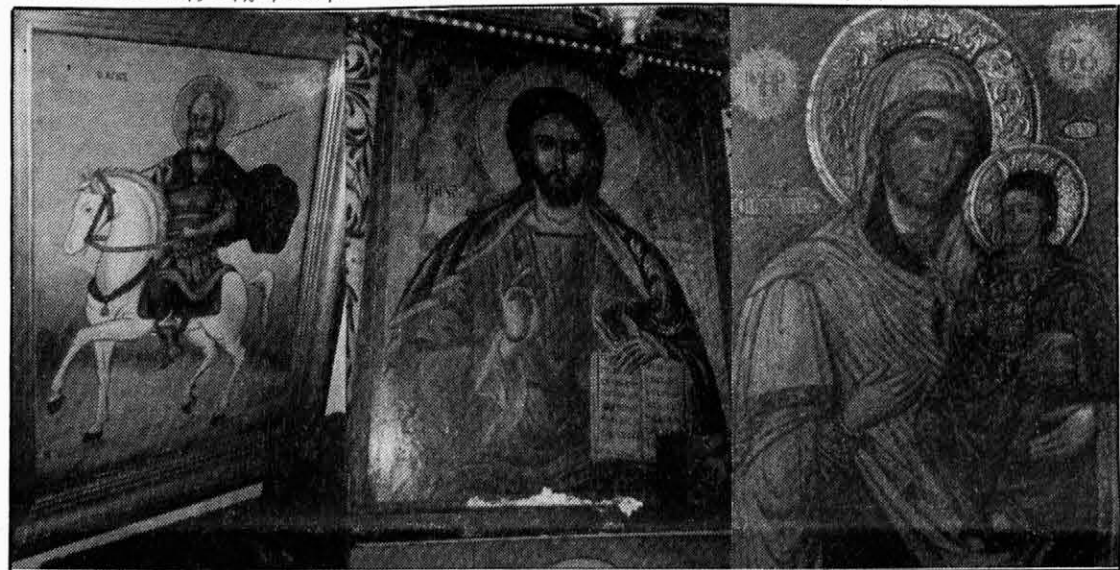
ΤΑ «Κ» που έχουν πρωτοστατήσει στο παρελθόν στη μη μεταφορά των ψηφιδωτών από τον Ποταμό ή από τον Αγ. Γεώργιο Βουνό, μετά την έρευνα που έκαναν διεπίστωσαν τα εξής:

Οι εικόνες που μιλάμε θέλουν οπωσδήποτε συντήρηση, κάτι που δεν διαφωνεί κανείς. Οι αιτιάσεις της εγχωρίου περισσότερο εστιάζονται στο ότι δε γνωρίζουν ποιες εικόνες παραλαμβάνουν και παραδίδουν κάθε φορά, αφού δεν έχουν γνώσεις βέβαια για να εξετάζουν την αυθεντικότητα των παραδιδόμενων εικόνων. (Παρά ταύτα παλαιότερα είχε γίνει πλήρης περιγραφή και φωτογράφιση των 48 εικόνων που βρίσκονταν στη Μυρτιδιώτισσα. Οι Φωτογραφίες αυτές βέβαια κάπου θα βρίσκονται). Όμως συντήρηση πρέπει να γίνει. Μπορεί να γίνει στα Κύθηρα η συντήρηση; Σύμφωνα με τους ειδικούς που ρωτήσαμε, για το 90% των περιπτώσεων, όχι. Γιατί χρειάζονται κλίβανοι απεντόμωσης και ειδικές εργασίες που γίνονται μόνο σ' ένα χώρο στην Αθήνα, στο Πολεμικό Μουσείο. (Δεν έχουμε δηλ. εδώ την περίπτωση των ψηφιδωτών, όπου κάποιος αρχαιολόγος «θαριόντουσαν» να κατέβουν στα Κύθηρα κι ήθελαν να 'χουν τα ψηφιδωτά στην Αθήνα για να τα συντηρήσουν).

ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΑ - ΠΡΟΤΑΣΕΙΣ

ΣΥΜΦΩΝΑ με όσα εκθέσαμε παραπάνω καταλήγουμε στο συμπέρασμα ότι: αφού η συντήρηση είναι απαραίτητη και δε γίνεται στα Κύθηρα η μεταφορά στην Αθήνα είναι αναγκαία και η σχετική ενέργεια του Μητροπο-

στη σελ. 5



Οι εικόνες που δημοσιεύονται εδώ δεν είναι βυζαντινές. Όμως οι εικόνες που αναφέρονται στο ρεπορτάζ, κατάλληλα συντηρημένες, θα μπορούσαν να αποτελέσουν τον πυρήνα ενός Μουσείου με τα κατάλοιπα της πλούσιας βυζαντινής κληρονομιάς του νησιού μας. Στη φωτογραφία, ο 'Αγ. Μηνάς από την Ορφανή, δέησις Αθ. Βενάρδου, ο Παντοκράτωρ, από τον 'Αγ. Γεώργιο Καποδιστράδου, δέησις Φραντζέσκου Λουρέντε 1833 (Φωτ. αρχείου «Κ») και η Οδηγήτρια από την Αγ. Τριάδα Πίσω Πηγαδιού Μυλοποτάμου, δέησις Γ.Α. Στρατηγού 1864 (Φωτ. Κοσμά Π. Μεγαλοκονόμου).

λάει για 48 που ανήκουν στην Πάναγία Μυρτιδιώτισσα, μια και προέρχονται από παρεκκλησιά της. Αρμόδιοι του ΥΠΠΟ με το οποίο επικοινωνήσαμε μας είπαν, ότι οι 48 εικόνες για τις οποίες μιλάει το FAX προέρχονται από διάφορες εκκλησίες των Κυθρίων (38 από Αγ. Αθανάσιο Μυλοποτάμου, 8 από Αγ. Βλάσσιο Φριλιγκιανικών κ.ά.).

Εν πάσει περιπτώσει ΟΛΕΣ οι εικόνες είναι κτήμα των Κυθρίων και θα πρέπει να εκτεθούν σ' ένα Μουσείο κατάλληλα συντηρούμενες και φυλασσόμενες.

ΠΩΣ ΦΘΑΣΑΜΕ ΩΣ ΕΔΩ;

ΑΠΟ καιρό είχαν αρχίσει συζητήσεις για τη δημιουργία εκκλησιαστικού Μουσείου όπου θα φυλάσσονταν ο θησαυρός αυτός του νησιού μας. Για διαφόρους λόγους δεν είχε προχωρήσει μέχρι τώρα. Πριν 1-2 χρόνια διεπιστώθη όμως με δέος ότι οι εικόνες για τις οποίες μιλάμε σε λίγο καιρό δε θα υπάρχουν. Γιατί εσώθησαν μεν από την κλοπή, αλλά στο χώρο που φυλάσσονταν η υγρασία και οι συνθήκες που επικρατούσαν τις κατέστρεφαν με ταχύτατο ρυθμό. Ετέθη επομένως θέμα συντήρησης, αφού σε λίγο καιρό αντί για τις εικόνες θα έμεναν μερικά σαρακοφαγωμένα σανίδια. Στη μεταφορά όμως και συντήρηση στην Αθήνα δε συμφωνούσε η Ιερά Μητρόπολις απ' ενός, απ' ετέρου δε υπήρχε και το θέμα του πού θα τοποθετηθούν, όταν επιστραφούν, αφού κατάλληλος χώρος δεν είχε βρεθεί κι ούτε είχε ασχοληθεί κανείς με το θέμα. Κι εδώ τίθεται ένα σημαντικό ερώτημα. Τόσα χρόνια, άραγε δε βρέθηκε κάποιος χώρος, δεν ασχολήθηκε κάποιος Κυθρίος παράγων, δεν ενήργησε η Μη-

των εικόνων υπολογίζεται σε μερικές δεκάδες εκατομμύρια) και ζήτησε από τη Μητρόπολη την άδεια μεταφοράς στις υπηρεσίες των Αθηνών με έγγραφο της 25.2.91. Η Μητρόπολη, πριν λίγο καιρό, (10.10.91) με έγγραφο της συνήνεσε στη μεταφορά αυτή

χουν ακουστεί πληροφορίες ότι μένουν τελικά οι εικόνες στα Μουσεία των Αθηνών και δεν επιστρέφουν στο νησί. Κοντά σ' αυτές τις αντιδράσεις ήρθε και το FAX της εγχωρίου που είπαμε, στο οποίο ο πρόεδρος της κ. Κορωνάιος, εξέφραζε την αντίθεσή

ΔΙΕΘΝΗΣ ΕΠΙΤΥΧΙΑ ΚΥΘΗΡΙΟΥ

Επιτυχές συνέδριο οργάνωσε ο καθ. Ι.Δ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΣ

Είχαμε γράψει και άλλη φορά για τη διεθνή αναγνώριση ενός Κυθρίου επιστήμονα, που εξελέγη στο σημαντικότερο αξίωμα του προέδρου της Ευρωπαϊκής Ακαδημίας Δερματολογίας και Αφροδισίων (EADV). Ο καθηγητής κ. Ιω. Δ. Στρατηγός, γιατί γι' αυτόν πρόκειται δεν είναι μόνο Κυθηραϊκής καταγωγής, αλλά αφιερώνει όλες του τις διακοπές στο νησί μας με την οικογένειά του δίνοντας έτσι ένα στίγμα σε μερικούς (επόνιμους και ανώνυμους) που «σνομπάρουν» τον τόπο τους.

Στις αρχές Οκτωβρίου, η Ευρωπαϊκή Ακαδημία Δερματολογίας και Αφροδισίων, οργάνωσε στην Αθήνα Παγκόσμιο συνέδριο, στο οποίο συμμετείχαν διαπρεπείς επιστήμονες απ' όλο τον κόσμο, οι οποίοι αντήλλαξαν απόψεις για τα επιστημονικά προβλήματα του κλάδου.

Από 10-13 Οκτωβρίου γέμισε η Αθήνα από τους επιστήμονες αυτούς και η διεθνής προβολή της χώρας μας ήταν μεγάλη. Ψυχή του συνεδρίου πρόεδρος της Οργανωτικής Επιτροπής και αμφιτρίων των ξένων ήταν ο καθηγητής κ. Ι.Δ. Στρατηγός, του οποίου ο ρόλος ετονίσθη από επιστημονικά περιοδικά, τον τύπο και τα μέσα Μαζικής Επικοινωνίας, κυ-

ρίως με τη διαπίστωση της τεράστιας επιτυχίας του συνεδρίου, στο οποίο έγιναν εκατοντάδες επιστημονικές ανακοινώσεις και βγήκαν χρήσιμα συμπεράσματα για τον κλάδο και τους ασθενείς.

Σημειώνουμε τέλος, ότι μεταξύ των συνεργατών του κ. Ι. Στρατηγού ήταν και η Κυθηρία δερματολόγος Μαριλένα Γ. Γλυτσού.

ΕΠΙ ΤΟΥ ΠΙΕΣΤΗΡΙΟΥ

Διακόπτεται από τέλη Δεκεμβρίου τα δρομολόγια του το «ΜΑΡΘΑ» εάν δρομολογηθεί το «ΕΛΛΑΦΟΝΝΗΣΟΣ». Την αρχή του νέου - επικίνδυνου - σήριαλ διαβάστε στη σελ. 5

Τώρα
στον Πειραιά

VIRGO

Είδη υγιεινής - πλακάκια - θέρμανση
Σ. ΠΕΤΡΟΓΚΩΝΑΣ -
Γ. ΜΑΥΡΟΓΙΩΡΓΗΣ Ο.Ε.
ΗΡΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 81
ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ. 4180371

Συγκεντρώσαμε ότι καλύτερο υπήρχε στην εγχώρια και ευρωπαϊκή αγορά και δημιουργήσαμε μια έκθεση στα είδη υγιεινής σχεδόν μοναδική.

ΠΡΟΣΩΠΑ ΣΤΟ ΠΡΟΣΚΗΝΙΟ

ΧΡΗΣΤΟΣ ΓΙΑΝΝΑΡΑΣ

Δεν ξέρουμε πόσοι γνωρίζουν τη σχέση του καθηγητή κ. Χρ. Γιανναρά με τα Κύθηρα, σίγουρα όμως πολλοί είναι αυτοί που τον ξέρουν καλά από τις τηλεοπτικές εμφανίσεις του ή από την αρθρογραφία του στον τύπο.

Και είναι πολλοί οι Κύθηροι που παρακολουθώντας αυτές τις εκπομπές ή διαβάζοντας τις εφημερίδες λένε πως συμφωνούν απόλυτα με όσα λέει ο κ. Γιανναράς. Η τελευταία μάλιστα παρουσία του, σχολιάζοντας τα γεγονότα του Πολυτεχνείου του έδωσαν κι άλλους «πόντους» στο Κυθηραϊκό κοινό (κι ασφαλώς και στο ελληνικό γενικά) καθώς εντόπισε την κρίση που μαστίζει την Ελλάδα, σε γενικότερη κρίση αξιών, θεσμών και παιδείας κι εμφανίστηκε κατηγορηματικά απαντισδόχος για την πορεία της ελληνικής κοινωνίας.

Ο καθηγητής Γιανναράς, λοιπόν, δεν είναι βέβαια Κυθήριος, είναι όμως ένας απ' αυτούς που έχουν γίνει περισσότερο Κυθήριοι από πολλούς από μας, αγαπά το νησί, στο οποίο βρίσκεται κάθε καλοκαίρι και για αρκετό χρόνο, και με τη βοήθεια της γυναίκας του, που έχει Κυθηραϊκή καταγωγή, αναπαλαίωσαν ένα σπίτι στ' Αρωνιάδικα με πολύ μεράκι διατηρώντας ακέραιη τη μορφή του και δίνοντας παράδειγμα σε πολλούς. Παρουσιάζοντας σήμερα λοιπόν τον Καθηγητή της Φιλοσοφίας στο Πάντειο Πανεπιστήμιο κ. Χρ. Γιανναρά, δίνουμε την ευκαιρία στο Κυθηραϊκό κοινό που υπερθεματίζει για τις απόψεις του, όποτε εκφράζονται στην τηλεόραση, να γνωρίσει και τη σχέση του με το νησί μας.



Στις 27 Ιουλίου παντρεύτηκαν στην Αυστραλία και στη συνέχεια ήρθαν για γαμήλιο ταξίδι στην Ελλάδα και στα Κύθηρα οι Σπύρος Π. Μάγειρος με την Μαρία Κουδουνάρις. Τα στεφάνια αντήλλαξε η Μαρία Φατσέα. Μετά το γάμο ακολούθησε δεξίωση παρουσία 500 ατόμων στο γνωστό WENTWORTH HOTEL του Σίδνεϋ.

Αφίξεις

• Οι αδελφοί Παναγιώτης και Γεώργιος Κασσιμάτης (Μπολάνη) από την Κερκονάδα ήρθαν από την Αυστραλία.

Αναχωρήσεις

• Ο κ. Ι.Δ. Κορδάτος με τη σύζυγό του Χρυσώ, από τον Ποταμό, ανεχώρησαν για την Αυστραλία.

Γεννήσεις

• Η κ. Ινικεν Γ. Φατσέα γεννήσε το Σεπτέμβριο κοριτσάκι στο Μαιευτήριο ΗΡΑ. Η κ. Φατσέα είναι σύζυγος του επιχειρηματία από το Λειβάδι κ. Γιάννη Κ. Φατσέα. Να τους ζήσει.

• Η κ. Αθηνά Γαλανάκη γεννήσε στην Αθήνα αγοράκι.

• Η κ. Ιωάννα Κατσανεβάκη γεννήσε στην Αθήνα αγοράκι.

• Η κ. Βασιλική Ευστρατίου γεννήσε επίσης στην Αθήνα κοριτσάκι.

• Η κ. Αθηνά Προγουλάκη γεννήσε στα Χανιά κοριτσάκι.

Η οικ. Ι. Γλυσού εύχεται να ζήσουν.

• Η κ. Αναστασία Παν. Βάρδα σύζυγος του γιατρού, καθηγητή καρδιολογίας Πάνου Βάρδα, γεννήσε στην Αθήνα στις 20 Οκτωβρίου κορησάκι. Στους γονείς και παππούδες ευχόμαστε να τους ζήσει στο δε πατέρα να πιάσει και κανένα πάμπερς (όχι κουτί!).

Βαπτίσεις

• Στις 13 Σεπτεμβρίου βάπτισε στον Προφήτη Ηλία του Πειραιά τους δύο γιους του ο βουλευτής Πειραιώς και Νήσων κ. Μαν. Μπεντενιώτης και τους ονόμασε Βασίλειο και Αργύριο. Του ευχόμαστε να του ζήσουν και να τους δει όπως επιθυμεί.

Αρραβώνες

• Αρραβωνιάστηκε το Σεπτέμβριο ο Μανώλης Παν. Κασσιμάτης (Ξερός) από το Λειβάδι με την Πόπη Παπαϊωάννου από το Πήλιο. (Πολλά χρόνια «χωστόφευγε» αλλά τελικά πιάστηκε. Από την παρέα ένας μόνον απομένει. Πού θα πάει όμως. Θα πιαστεί κι αυτός). Οι ευχές βέβαια των «Κ» συνοδεύουν το ζευγάρι και περιμένουν γρήγορα τις κουφέτες.

Γάμοι

• Ο Αντώνιος Μαρμαρινός κοινωνιολόγος και η Νένω Αθ. Χάρου μαθηματικός από το Λειβάδι παντρεύτηκαν στις 20 Οκτωβρίου στον Ι. Ναό Μεταμορφώσεως του Σωτήρος στην Πλάκα. Στους νεόνυμφους ευχόμαστε να είναι ευτυχισμένοι και στους γονείς να τους χαίρονται.

• Ο Παναγιώτης Φλάσκας και η Ποθητή Τζάννη παντρεύτηκαν στις 27 Οκτωβρίου στον Αγ. Γεώργιο Κερκονάδων. Τα στεφάνια αντήλλαξε ο Ιωάννης Λεονταίνης. Στους νεόνυμφους ευχόμαστε κάθε ευτυχία και στους γονείς να τους χαίρονται.

• Ο Μύρων Πάτερος και η Ει-

ρήνη Μπιλίνη παντρεύτηκαν στις 12 Οκτωβρίου στη Μυρτιδιώτισσα στο Ν. Φάληρο. Ευχές για ευτυχισμένη ζωή.

Ι. Γλυσός

Θάνατοι

• Στις 8 Ιουλίου πέθανε στ' Αλφειάδικα και κηδεύτηκε εκεί η Σταματίνα Κ. Καλοκαιρινού ετών 92. Προς το σύζυγό της Κοσμά και τις οικογένειες των θυγατέρων της Μαίρης Κουκούλη από την Αθήνα και Πόπης Μαρέντη από Αυστραλία, θερμά συλλυπητήρια.

• Στις 29 Αυγούστου πέθανε στο Μπρωγκί, όπου είχε φθάσει λίγες μέρες πριν για το συνηθισμένο ετήσιο προσκύνημα στον Αγιο - Γιάννη, ο Εμμαν. Παν. Σουρής ετών 80. Στη σύζυγό του Ζηνοβία και τις οικογένειες των θυγατέρων του Σταματίνας Πιπίτσας και Σεβαστής τα «Κ» απευθύνουν θερμά συλλυπητήρια.

• Πέθανε και κηδεύτηκε στις 19 Οκτωβρίου από το νεκροταφείο της Αναστάσεως στον Πειραιά η Ελένη Μπρ. Γαλανάκη ετών 75. Η εκλιπούσα καταγόταν από τ' Αντικύθηρα. Στα παιδιά της Διονύσιο, Ανάργυρο και Κωνσταντίνα και στους λοιπούς συγγενείς θερμά συλλυπητήρια.

• Ένας αιωνόβιος Τσιριγώτης πέθανε στις 23 Οκτωβρίου και κηδεύτηκε στο Μυλοπόταμο. Πρόκειται για το Γιάννη Καρύδη ή Νίκο που έζησε 103 ολόκληρα χρόνια στον κόσμο μας. Στους συγγενείς του θερμά συλλυπητήρια.

• Εντελώς ξαφνικά πέθανε στην Αθήνα και κηδεύτηκε στο Κάτω Λειβάδι στις 26 Οκτωβρίου ο Αθαν. Βρ. Κασσιμάτης (Βελέτσης) 71 ετών. Στην οικογένειά του και τ' αδελφία του τα «Κ» απευθύνουν θερμά συλλυπητήρια.

• Η Δέσποινα Χαρχαλάκη 69 ετών πέθανε στον Πειραιά και ετάφη στο Νεκροταφείο της Αναστάσεως. Σ' όλους τους συγγενείς θερμά συλλυπητήρια.

• Στις 13 Ιουλίου πέθανε στην Αθήνα και κηδεύτηκε στο Νεκροταφείο Παπάγου η Αγγελική Λεβονή σύζυγος του αντ'γου ε.α. κ. Γεωργίου Λεβονή. Στο σύζυγό της τα θερμότερα συλλυπητήρια. Αιωνία η μνήμη της.

Δωρεές εις μνήμη

• Η οικογ. Ι. Γλυσού πρόσφερε στη μνήμη Ελένης Γαλανάκη 10.000 δρχ. αντί στεφάνου για κατασκευή κουφωμάτων στον Αγ. Μύρωνα Αντικυθήρων.

ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Στις 27 Οκτωβρίου στον Αγ. Γεώργιο Κορυδαλλού ετελέσαμε μνημόσυνο για την παρέλευση έτους από το θάνατο της αγαπημένης μας μητέρας

ΣΤΥΛΙΑΝΗΣ ΑΝΤ. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΥ

Τα τέκνα: Ιωάννης και Αθανασία Μεγαλοκονόμου, Κωνσταντίνος και Νίκη Μεγαλοκονόμου.

Τα εγγόνια: Στέλλα και Αντώνης.

Δωρεές εις μνήμη:

Οι αδελφοί Ιωάννης και Κωνσταντίνος Μεγαλοκονόμου προσφέρουν μέσω της εφημερίδας τα κάτωθι ποσά: 10.000 δρχ. στην Παναγία Δέσποινα, 10.000 δρχ. στην Αγ. Μόνη και 10.000 δρχ. στην Παναγία Μυρτιδιώτισσα στη μνήμη των γονέων τους Στυλιανής και Αντωνίου Μεγαλοκονόμου.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Όλους όσους με οιοδήποτε τρόπο συμπαραστήθηκαν στο βαρύτατο πένθος μας για την απώλεια της αγαπημένης μας συζύγου και μητέρας

ΣΤΑΜΑΤΙΝΑΣ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΥ

ευχαριστούμε θερμά: Ο σύζυγος: Κοσμάς Καλοκαιρινός.

Τα τέκνα: Πόπη Μαρέντη, οικογενειακώς, Μαίρη Κουκούλη, οικογενειακώς.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Όλους όσους καθ' οιονδήποτε τρόπο συμμετείχαν στο βαρύτατο πένθος μας για την απώλεια της αγαπημένης μας μητέρας, γιαγιάς και αδελφής

ΕΛΕΝΗΣ ΜΠΡ. ΓΑΛΑΝΑΚΗ

ευχαριστούμε θερμά. Τα τέκνα: Διονύσιος, Αργύρης και Κωνσταντίνος.

Η εγγονή: Ελένη.

Τα αδελφία, οι λοιποί συγγενείς.

Δωρεές

• Στους Αγ. Αναργύρους Φαντασίων προσέφεραν ο κ. Σπ. Φατσέας (Γιαβουκλής) \$ 100 στη μνήμη της μητρός του Μαρίας και η κ. Μαρ. Πρινέα εις μνήμη Μαρ. Ι. Φατσέα δρχ. 3.000. Η εκκλ. επιτροπή ευχαριστεί.

Το πρατήριο του εργοστασίου μας σας περιμένει να κάνετε τις αγορές σας σε υφάσματα καλής ποιότητας και μοντέρνων σχεδίων σε τιμές εργοστασίου

ΑΦΟΙ ΚΑΛΜΠΑΡΗ ΑΕΒΕ

Θράκης 4, Άνω Καλαμάκι
(Κτήμα Γερουλάνου) ΤΗΛ.: 9929911

Dr EMM. Γ. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ

Μαιευτήρ - Χειρουργός - Γυναικολόγος
Διδάκτωρ Πανεπιστημίου Αθηνών

ΒΑΣ. ΣΟΦΙΑΣ ΚΑΙ ΞΕΝΙΑΣ 1, ΑΘΗΝΑ
ΤΗΛ.: ΙΑΤΡΕΙΟΥ 7781144 ΟΙΚ. 6570115
Μαιευτήριο «ΗΡΑ», ΤΗΛ.: 6525011, 6525191

**ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΘΕΟΔΩΡΟΥ Δ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ**

ΑΓ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 7, ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ.: 4126551 & 4133394
ΠΛΑΤ. ΟΜΟΝΟΙΑΣ 12, ΑΘΗΝΑ
ΤΗΛ.: 3243423

ΜΕΓΑΛΗ ΠΟΙΚΙΛΙΑ
ΣΕ ΚΟΣΜΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΕΙΔΗ ΔΩΡΩΝ

“ΜΥΡΤΩ”

ΜΑΤΙΝΑ ΣΚΙΑΔΑ - ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ

ΧΩΡΑ - ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΤΗΛ. ΑΘΗΝΩΝ: 8081521, ΤΗΛ. ΚΥΘΗΡΩΝ 0735-31368

ΧΡΥΣΟΧΟΕΙΟΝ

ΚΩΝ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ (ΣΑΒΒΑ)

★ Κοσμήματα

★ Ωρολόγια

★ Αργυρά

ΑΓ. ΜΕΛΕΤΙΟΥ & ΣΤΑΥΡΟΠΟΥΛΟΥ 4

ΑΘΗΝΑ - ΤΗΛ. 86 11 509

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΓΕΡΑΣ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ

Χειρουργός Οδοντίατρος

Ελ. Βενιζέλου (Θησέως) 128 2ος όροφ. ΚΑΛΙΘΕΑ
(Πλ. Δαβάκη, δίπλα στην Εθνική Τράπεζα)

Ιατρός Οίκου Ναύτου - Τηλ. 95 67 477

ΚΟΣΜΑΣ ΜΑΡΕΝΤΗΣ

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ

ΠΑΙΔΟΔΟΝΤΙΚΟΣ

ΔΙΔΑΚΤΩΡ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ

M. Sc. BRISTOL UNIVERSITY

ΙΑΤΡΕΙΟ: ΓΡΗΓ. ΛΑΜΠΡΑΚΗ 36, ΚΗΦΙΣΙΑ

ΤΗΛΕΦΩΝΑ: 8084001, 8082515

ΦΑΡΜΑΚΕΙΑ

ΚΩΝΣΤ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ

ΟΜΗΡΟΥ 1

ΤΗΛ. 93 41 128

&

ΛΙΝΑΣ ΔΕΛΑΡΑ-ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ

Ε. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ 131 ΤΗΛ. 93 32 262

ΝΕΑ ΣΜΥΡΝΗ

Dr ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΕΜΜ. ΔΑΣΚΑΛΑΚΗΣ

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ - ΩΤΟΡΙΝΟΛΑΡΥΓΓΟΛΟΓΟΣ

ΚΑΥΚΑΣΟΥ 90Α, 3ος όροφος - ΚΥΨΕΛΗ

ΤΗΛ. 88 20 451

ΚΑΙ ΝΤΟΠΙΟΙ ΒΑΝΔΑΛΟΙ

Όλοι θα έχουν ακούσει για το γεφύρι της Άρτας που το «πρώι το χτίσανε το βράδυ γκρεμίζονταν». Η παράδοση όμως αναφέρει ότι ήταν υπερφυσικές οι αιτίες που έφευγε το γεφύρι. Αφού έπρεπε να στοιχειώσει άνθρωπος στα θεμέλια του.

Πριν λίγο καιρό η Αρχαιολογική Υπηρεσία άρχισε να επισκευάζει την οροφή του ναυδρίου του Αγ. Αρτεμίου στο Στραπόδι (που μάλλον είναι το μοναδικό στο νησί) αντικαθιστώντας τα σπασμένα κεραμίδια με γερτά και μάλιστα παλιά σύμφωνα με τους κανόνες επισκευής τέτοιων κτισμάτων. Όμως τη μέρα έφτιαχναν, το βράδυ κάποιος βάνδαλος συμπατριώτης μας, (γιατί ασφαλώς δε θα το φορτώσουν κι αυτό στους Αλβανούς), έσπασε τα κεραμίδια. Το σκηνικό επανελήφθη αρκετές φορές, ειδοποιήθηκε κι η Αστυνομία, αλλά ο καλός αυτός συμπατριώτης δε συνελήφθη. Άνε οι ψυχολόγοι, ότι είναι άβυσσος η νιχή του ανθρώπου.

ΝΕΑ ΤΩΝ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ

• ΤΟΝ υπουργό Βιομηχανίας κ. Ανδρ. Ανδριανόπουλο επεσκέφθη ο κ. Ι. Γλυτσός και του παρέδωσε υπόμνημα της κοιν. Αντικυθήρων για τα προβλήματα του νησιού μεταξύ των οποίων την επέκταση του δικτύου της ΔΕΗ στα Χαρχαλιανά και τη σύνδεση με το φωτοβολταϊκό Σταθμό της ΔΕΗ Μπαντουδιανών κ.α.

• ΤΟΝ Αύγουστο, πριν την εορτή Αγ. Μύρωνος η Κοινότητα Αντικυθήρων με επικεφαλής τον πρόεδρο και το γραμματέα και με συμμετοχή πολλών κατοίκων, καθάρισαν όλο το χωριό του Ποταμού και τις ακτές.

• ΣΤΙΣ Θεμωνιές Αντικυθήρων θρήνηκε το καλοκαίρι εγκαταλεημένο ιστιοόδρο από τον κ. Γιάννη Κατσανεβάκη και τους Γιώργο Χαρίτο και Χριστίνα Σκαρουύλη, οι οποίοι το μετέφεραν στον Ποταμό. Την επομένη στο νησάκι Λαγού-βαρδος θρήνηκε από το αλιευτικό «Μυρτιδιώτισσα» και ο ιδιοκτήτης του σκάφους που είχε ναυαγήσει, στον οποίο και παρεδόθη το ιστιοφόρο.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Η Κοιν. Καρβουνάδων επιθυμεί να ευχαριστήσει τον κ. Παν. Μαρσέλο για την παραχώρηση μέρους κτήματός του για τη διαπλάτυνση του δρόμου προς τα Σταθιάνα. Ο Πρόεδρος της Κοινότητας ΝΙΚ. ΣΤΑΘΗΣ

ΧΡΗΣΤΟΣ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ

Διπλ./χος Μηχανολόγος Μηχανικός

- Μελέτες μηχανολογικές
- Εγκαταστάσεις κεντρικής θέρμανσης
- Εγκαταστάσεις κεντρ. κλιματισμού

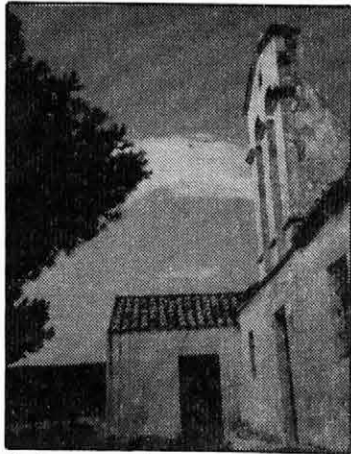
Airconditioners όλων των τύπων
Εμπορία - Εγκατάσταση - service
αποστολές στην επαρχία

Ι. ΦΩΚΑ 70, ΓΑΛΑΤΣΙ
ΤΗΛ: 29.22.787 - 22.23.922

ΓΕΝΙΚΕΣ & ΕΙΔΙΚΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΓΕΝ. ΕΜΠΟΡΙΟ & ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΑ ΥΛΙΚΑ ΚΩΣΤΑΣ ΑΝΔΡΟΝΙΚΟΣ

ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ ΤΗΛ. 33344 & 31628
Τα οικοδομικά υλικά παραδίδονται σε παλέτες και σε όποιο όροφο επιθυμεί ο πελάτης)

που, αλλά τέτοια μαυρίλα, όπως του βανδάλου αυτού δύσκολα



βρίσκεται κι ίσως συνυπάρχει με την πιο παράδοξη ψυχική ανωμαλία που φαντάζεται κανείς...

Έκκληση του Τριφυλλείου Αθηνών

Το Δ.Σ. του Τριφυλλείου Ιδρύματος Αθηνών, σε ανακοίνωσή του, αφού υπενθυμίζει τα πρόσφατα δημοσιεύματα του Κυθηραϊκού Τύπου σχετικά με την οικονομική κατάσταση του Γηροκομείου και αναφέρει και στο ουσιαστικό ναύγιο της ενοποίησης των Ιδρυμάτων, κάνει έκκληση σ' όλους τους Κυθηριούς των Αθηνών και ιδιαίτερα εις τους οικονομικά εύρωστους να μην παραλείψουν να συνδράμουν οικονομικά το Ίδρυμα. Αυτή τη στιγμή το μηνιαίο έλλειμμα του Ιδρύματος φθάνει το 1 εκ. δρχ. και με την προϋπόθεση ότι θα συνεχισθεί η ροή του Σκλάβειου κληροδοτήματος.

Η έκκληση τονίζει μεταξύ άλλων το γεγονός, ότι μόνο με γενναία συμπαράσταση των ευπόρων - κυρίως - συμπατριωτών μας του εσωτερικού και του εξωτερικού μπορεί να καλυφθεί το άνοιγμα και να περισωθεί αλώβητη η λειτουργία του Γηροκομείου. (Πολλοί Κυθηριοί επιχειρηματίες κλπ. ανταπεκρίθησαν ήδη και έδωσαν μεγάλα ποσά. Τη σχετική κατάσταση θα δημοσιεύσουμε προσεχώς).

ΣΥΓΧΑΡΗΤΗΡΙΑ

Στην κόρη μας Μπετίνα Πετροπούλου, που αποφοίτησε με άριστα από τη Φιλοσοφική Σχολή του Εθνικού και Καποδιστριακού Πανεπιστημίου Αθηνών, ευχόμαστε συγχαρητήρια και καλή σταδιοδρομία.

Οι γονείς της και ο αδελφός της

★

Στην αγαπημένη μας Μπετίνα Πετροπούλου ευχόμαστε για την απόκτηση του πτυχίου της φιλολόγου καλή επιτυχία στην ήδη εξελισσόμενη καριέρα της.

Οικογένια Π.Β.

Επιτέλους

ΜΠΗΚΑΝ ΚΑΙ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ ΣΕ ΚΑΠΟΙΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ

Με μεγάλη χαρά τα «Κ» πληροφορήθηκαν (για την ακρίβεια διάβασαν στον «Οικ. Ταχυδρόμο» της 31ης Οκτωβρίου), ότι η Ελληνική κυβέρνηση υπέβαλε επιτέλους το πρόγραμμα ανάπτυξης των Ελληνικών νησιών και ότι σ' αυτό συμπεριέλαβε και τα Κύθηρα και Αντικύθηρα παρ' ότι αρχικά δεν ήταν μέσα λόγω του ότι ανήκουν στο Ν. Πειραιώς. Το πρόγραμμα που υπεβλήθη στην ΕΟΚ αφορά 1000 νησιά εκ των οποίων κατοικούνται μόνο τα 131 από 461.000 κατοίκους. Τα «Κ» είχαν επισημάνει το πρόβλημα τον Ιούλιο κι ο περιφερειάρχης κ. Καβαδάς είχε κάνει σχετικές ενέργειες (δυστυχώς για τα θέματα αυτά ελάχιστοι ενδιαφέρονται στο νησί).

Στο πρόγραμμα προτείνονται ειδικό καθεστώς και μέτρα θεσμικού και διαρθρωτικού χαρακτήρα, όπως φορολ. ρυθμίσεις για ειδική επενδυτική πολιτική, επιδότηση αγρ. προϊόντων, επιδότηση κόστους μεταφοράς επιβατών και προϊόντων, καθώς και θέσεων εργασίας. Ακόμη μέτρα για έργα υποδομής στους τομείς μεταφορών, επικοινωνιών, ενέργειας υδάτινου δυναμικού, περιβάλλοντος, γεωργίας, αλιείας, και μέτρα κοινωνικής υποδομής για στήριξη του προγράμματος. Μεταξύ των προτεινόμενων μέτρων είναι να συνδεθεί το πρόγραμμα αυτό με τα ΜΟΠ, ΣΠΑ, ΠΕΠ κλπ. και να μειωθούν οι συντελεστές του ΦΠΑ κατά 30%!

Ας σημειωθεί, ότι είναι η πρώτη, εδώ και χρόνια, ελληνική πρωτοβουλία στα πλαίσια της ΕΟΚ και δε μένει παρά να τη δούμε να υλοποιείται σύντομα κάτι που έχει πολλές πιθανότητες να γίνει μετά τις αντίστοιχες της Ιταλίας και της Ισπανίας, τις οποίες και ακολούθησε η χώρα μας.

Η ΣΥΝΤΡΟΦΙΑ ΚΥΘΗΡΙΩΝ ΚΥΡΙΩΝ

Για την Τετάρτη 27 Νοεμβρίου (6-9 π.μ.) και την Πέμπτη 28 Νοεμβρίου (10 π.μ.-8 π.μ.) έχει προγραμματισθεί η «μικρή μας αγορά» για την ενίσχυση των οικονομικών του Γηροκομείου, την οποία οργανώνει η Συντροφιά Κυθηρίων Κυριών.

Για τις 4 Δεκεμβρίου προγραμματίζεται συνάντηση της Συντροφιάς.

Ο κ. ΚΩΣΤΑΣ Α. ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ

Στην πρόσφατη αναδιάρθρωση στο Δ.Σ. του Φαρμακευτικού Συλλόγου Αττικής, νέος Γεν. Γραμματέας ανέλαβε ο συμπατριώτης μας φαρμακοποιός κ. Κώστας Α. Λουράντος, ο οποίος είχε εκλεγεί πέρσι με μεγάλη πλειοψηφία στον ισχυρότατο αυτό σύλλογο.

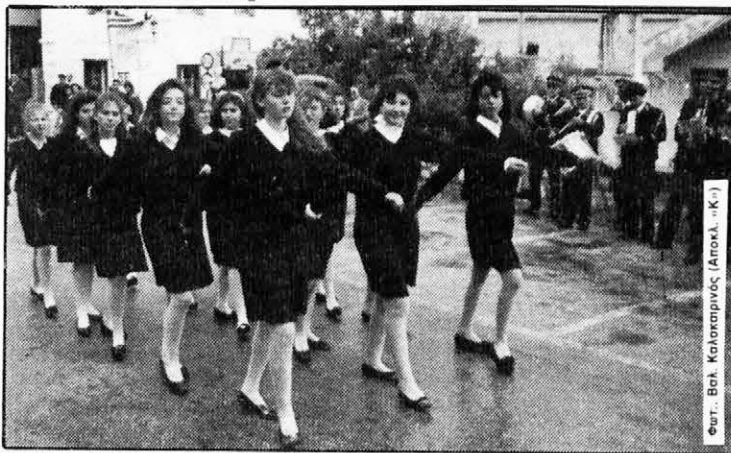
ΧΑΡΑΛ. Τ. ΚΡΙΘΑΡΗΣ

- ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΜΕΤΑΕΟΤΥΠΙΑΣ
- ΑΥΤΟΚΟΛΛΗΤΑ ΣΗΜΑΤΑ
- ΕΚΤΥΠΩΣΕΙΣ ΦΙΡΜΑΣ ΣΕ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΑ ΔΩΡΑ

ΚΑΡΑΜΗΤΣΑ 15, ΑΘΗΝΑ 11255
ΤΗΛ. 2020096

Διευθύνουμε πολλά χρόνια ένα από τα μεγαλύτερα υποκαταστήματα της INTERAMERICAN και μπορούμε να βοηθήσουμε δυναμικούς και ανήσυχους συμπατριώτες και φίλους μας να εξασφαλίσουν κοντά μας μία λαμπρή πρώτη ή και δεύτερη καριέρα.
ΓΙΑΝΝΗΣ & ΚΑΙΤΗ ΖΕΡΒΟΥ
Λαχανών 282 (Αγ. Νικόλαος)
Αθήνα Τηλ. Κέντρο 8657500

Η 28η ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ



Στιγμιότυπο από το φετινό εορτασμό της 28ης Οκτωβρίου στην Πλατεία της Χώρας. Στη φωτογραφία τμήμα μαθητριών παρελάσει. Παρά τον πολύ κακό καιρό πολύς κόσμος συγκεντρώθηκε και παρακολούθησε την παρέλαση των μαθητών, την ομιλία του φιλόλογου κ. Τριλάρη, τους τοπικούς χορούς και όλες τις εορταστικές εκδηλώσεις της ημέρας.

ΣΧΕΔΙΟ ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑΣ

Προς την τελική φάση φαίνεται να πλησιάζει το σχέδιο Αγ. Πελαγίας, το οποίο, όταν επιτέλους ολοκληρωθεί, θα είναι το πρώτο των Κυθήρων και το οποίο έχει περάσει από σαράντα κύματα.

Στο τέλος του καλοκαιριού έληξαν οι προθεσμίες των ενστάσεων. Συνολικά υπεβλήθησαν 105 ενστάσεις. η εκδίκαση των οποίων άρχισε στις 14 Οκτωβρίου. Κατά την πρώτη συνεδρίαση ολοκληρώθηκε η εκδίκαση 20 ενστάσεων. Σημειώνουμε ότι οι ενστάσεις αυτές εκδικάζονται από το Κοιν. Συμβούλιο, το οποίο έχει συμβουλευτική και όχι αποφασιστική αρμοδιότητα. Σε δεύτερο στάδιο οι ενστάσεις εκδικάζονται από την πολεοδομία, η οποία παίρνει οριστικές αποφάσεις για την τύχη τους. Αναμένεται ότι μέχρι τα μέσα Νοεμβρίου θα έχει ολοκληρωθεί το πρώτο στάδιο, δηλ. η εξέταση από το Κοιν. Συμβούλιο και εν συνεχεία θα παραπεμφθεί το θέμα στην Πολεοδομία. Η τελευταία δεν έχει συνήθως χρονικούς περιορισμούς κι έτσι είναι άγνωστο πόσο καιρό ακόμη θα ταλαιπωρείται η πυκνοδομούμενη αυτή περιοχή από την έλλειψη σχεδίου και όσα συνεπάγεται αυτό. Το κα-

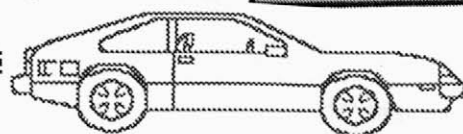
λοκαίρι η ένταση έφθασε σε υψηλά επίπεδα καθώς όλοι διαμαρτύρονταν για άδικες ρυμοτομίες και προβλήματα στις ιδιοκτησίες τους. Εκείνο που είναι θετικό είναι ότι έχουν δρομολογηθεί οι διαδικασίες στην Αγ. Πελαγία ενώ το υπόλοιπο νησί βρίσκεται πολύ πίσω σ' αυτό τον τομέα καθώς σε μερικές κοινότητες δεν έχει αναρτηθεί ακόμη ούτε το κτηματολόγιο, με αποτέλεσμα βέβαια τα σχέδια των περιοχών αυτών να βρίσκονται στις Καλένδες.

ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ ΣΤΟ ΛΟΝΔΙΝΟ

Όσοι συμπατριώτες επισκέπτονται το Λονδίνο για γιορτές κ.λ.π. και χρειάζονται συμπάρταση, μπορούν ν' απευθυνθούν στο συμπατριώτη μας κ. ΤΑΚΗ ΦΥΡΟ, γιο του Μανώλη, που εργάζεται στο Τριφυλλείο Ίδρυμα στην Αθήνα.

Ο κ. Τ. Φυρός διευθύνει ένα μικρό ξενοδοχείο στην καρδιά του Λονδίνου (Κένιγκτον).

Πληροφορίες τηλ. 3620293
Αθήνα ή 004471 - 6033761 & 6036833 Λονδίνο.



ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ-ΤΡΑΚΤΕΡ ΓΡΗΓΟΡΙΑΣ & ΧΡ. ΒΑΡΔΑ

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ

FIAT - ZETOR - SUZUKI - LAMBORGINI

HINOMOTO - UNIVERSAL - SUBARU

ΜΟΤΟΣΚΑΠΤΙΚΑ

GRILLO - VALPADANA

ΚΥΘΗΡΑ

0735 - 31570

ΣΤΟ ΚΟΣΜΗΜΑΤΟΠΩΛΕΙΟ ΤΟΥ

ΑΘ. ΚΑΛΦΑ

ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ 73 - ΑΘΗΝΑ

Αντιπροσωπεύουμε τα περίφημα

κοσμήματα και αλυσσίδες

FA.CA.DORO

και τα διαθέτουμε σε πολύ χαμηλές τιμές

ΤΗΛ. 32 11 562

ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΜΕΛΕΤΕΣ

Με τα πιο σύγχρονα ηλεκτρονικά όργανα τοπογραφίας σε παγκόσμιο επίπεδο. Αυτοματισμός στη συλλογή στοιχείων από τον φυσικό χώρο. Αυτόματη σχεδίαση με ηλεκτρονικό υπολογιστή και σχεδιογράφο. Εγγύηση για:

- αξιοπιστία • ακρίβεια • ταχύτητα

Για άμεση εξυπηρέτησή σας ελάτε σε επαφή με την:
ΑΥΤΟΜΑΤΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΜΟΝΑΔΑ ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΩΝ ΜΕΛΕΤΩΝ

Δρ. Σ. Δουκάκης

Έδρα: Ποταμός (πάνω από το Ταχυδρομείο) ή τηλ. (01)8030822

ТНА. 99 32 847

ΟΛΗ Η ΑΛΗΘΕΙΑ ΓΙΑ ΤΙΣ ΕΙΚΟΝΕΣ

* από τη σελ. 1

λίτη να επιτρέψει την μεταφορά δεν ήταν άστοχη, αφού είχε σκοπό την προστασία των εικόνων. Γιατί ποιος μπορεί ν' αναλάβει την ευθύνη να παραδοθούν τελικά αντί για εικόνες άχρηστα σανίδια σε λίγα χρόνια; (Μάλιστα αυτό έπρεπε να είχε γίνει παλαιότερα. Ήδη από το 1987 επεσήμανε τους κινδύνους η Αρχαιολογική).

Όμως από την άλλη μεριά η ευαισθησία όσων αρνούνται τη μεταφορά στην Αθήνα κι οι φόβοι τους δεν είναι εντελώς αδικαιολόγητοι, όχι βέβαια για τις ενέργειες της Αρχαιολογικής, αλλά για τον κίνδυνο να μην επιστρέψουν σύντομα ή καθόλου οι εικόνες στο νησί.

Για να βρεθεί κάποια λύση τα «Κ» επεκοιμήθηκαν στα πλαίσια αυτού του ρεπορτάζ, με τον πρόεδρο της Εγχωρίου κ. Κ. Κορωνάιο, την αρμόδια της Αρχαιολογικής Υπηρεσίας κ. Τσοφοπούλου, τον Πρόεδρο της Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών κ. Κόμη και πολλούς τοπικούς παράγοντες των Κυθήρων και πρότειναν τα εξής:

Να μεταφέρεται στην Αθήνα για συντήρηση και επισκευή ένας μικρός, κάθε φορά, αριθμός εικόνων, π.χ. 5 και αφού επι-

στρέψουν στα Κύθηρα να μεταφέρονται άλλες 5 κ.ο.κ. Έτσι και η συντήρηση θα γίνει, αφού είναι αναγκαία, και ο κύριος όγκος των εικόνων θα είναι πάντα στα Κύθηρα. Τη λύση αυτή φέρονται να αποδέχονται όλες οι πλευρές σύμφωνα πάντα με το σχετικό ρεπορτάζ μας.

Απαραίτητη προϋπόθεση για τα παραπάνω είναι τα εξής: 1ον) Να ληφθούν από τη Μητρόπολη και την Αρχαιολογική Υπηρεσία, όλα τα απαραίτητα μέτρα - πρωτόκολλο παράδοσης και παραλαβής των συγκεκριμένων εικόνων κλπ. - ούτως ώστε να αποφευχθεί οιαδήποτε αμφισβήτηση στο μέλλον. 2ον) Να αναλάβει κάποιος τοπικός παράγων των Κυθήρων που θα οριστεί από κοινού από τη Μητρόπολη, την Εγχωρία, τους κοινοτάρχες κι άλλους ενδεχόμενα παράγοντες, που θα παρακολουθεί τις εργασίες με την έννοια, ότι θα ενδιαφέρεται για την όσο το δυνατόν συντομότερη επάνοδο των εικόνων και θα βρίσκεται σε συνεννόηση με το τοπικό κλιμάκιο της Αρχαιολογικής και την Κεντρ. Υπηρεσία. 3ον) Το κυριότερο είναι να βρεθεί εν τω μεταξύ κατάλληλος χώρος όπου θα τοποθετηθούν όσες εικόνες επισκευάζονται και συντηρούνται, ούτως ώστε να μην αντιμετωπισθεί και

πάλι το ενδεχόμενο νέας καταστροφής στο μέλλον αφ' ενός και εφ' ετέρου να εκτεθούν επιτέλους στην κοινή θέα, να μάθουν οι Κυθηριοί για ποιές εικόνες μιλάμε και ν' αποτελέσει αυτό και κίνητρο για κάποιους επισκέπτες και τουρίστες.

Να τονίσουμε εδώ ότι το fax της Εγχωρίου δεν απέκλειε το ενδεχόμενο της σταδιακής μεταφοράς, όμως η σχετική μεία υπερκαλύφθη από την αντίθεση στη μεταφορά και δε συνεζητήθη καν.

ΕΛΠΙΖΟΥΜΕ ότι τα παραπάνω αποτελούν λύση προς τη σωστή κατεύθυνση και θα πρέπει ν' αποτελέσουν και τη βάση των συζητήσεων γύρω από το θέμα και ν' αποφευχθούν ακρότητες του τύπου της κάθετης αντίδρασης σ' οτιδήποτε, αφού δεν οδηγούν πουθενά. Όσοι έχουν την τελευταία άποψη, έχουν την υποχρέωση να δίνουν και λύσεις, γιατί κάποιος θα 'χουν ευθύνη αν δούμε κι αυτό το κομμάτι της πολιτιστικής μας κληρονομιάς να καταστρέφεται από την αδιαφορία ή από μία άγνοια αντίδραση με κάποια υπηρεσία, η οποία, οφείλουμε να πούμε, ότι παράγει έργο στα Κύθηρα σε μια εποχή ισχνών αγγέλων και γενικότερης αδιαφορίας στα πολιτιστικά πράγματα του τόπου.

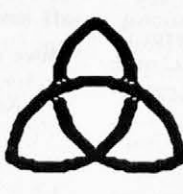
ΘΡΗΝΟΣ ΓΙΑ Ο,ΤΙ ΑΠΕΜΕΙΝΕ...

Όποιος ανοίξει την πόρτα, του χώρου που φυλάσσονται οι Βυζαντινές εικόνες του νησιού μας σίγουρα, μετά την πρώτη έκπληξη, θα αισθανθεί αηδία γι' αυτό που θα δει ενώ ένας κόμπος θα μείνει σίγουρα στο λαιμό του από το θέαμα.

Οι δεκάδες Βυζαντινές εικόνες, ανεκτίμητης αξίας, είναι πεταμένες στο πάτωμα και σαπίζουν από την υγρασία ενώ

λιτισμό στον τόπο μας, αφού είμαστε ανίκανοι να προστατεύσουμε στοιχειωδώς τα τελευταία εναπομείναντα δείγματά του;

Φοβούμεθα πως οι άπιστοι Αγαρηνοί και οι Τούρκοι ίσως φέρθηκαν με καλλίτερο τρόπο στις εικόνες, τις οποίες όσοι δε σέβονται για την ιερότητά τους, τουλάχιστον έπρεπε να σεβαστούν για την ιστορία



το σαράκι έχει καταφάει το ξύλο· μερικές είναι σπασμένες και η γενική εικόνα είναι μιας αποθήκης ή σταύλου, στον οποίο έχουμε ρίξει μερικά άχρηστα πράγματα από αυτά που έχουμε για πέταμα από το σπίτι μας.

Η πόρτα έχει σύρτες, οι οποίοι δεν ήταν στη θέση τους έχει μπάρες που δεν είχαν τοποθετηθεί και ο χώρος έχει συναγερμό που δεν λειτουργεί. Τα τζάμια είναι σπασμένα και μπαίνει άνετα ο αέρας κι η υγρασία καταστρέφοντας γρήγορα όσα έχουν απομείνει από τους πειρατές, τους αρχαιοκάπηλους και το χρόνο.

Διερωτώμεθα φωναχτά απευθυνόμενοι προς ΟΛΕΣ τις υπεύθυνες αρχές του τόπου και ειδικά προς την Ι. Μητρόπολη. Έχουμε άραγε δικαίωμα να μιλούμε για λατρευτικό πο-

τους και ό,τι εκπροσωπούν πολιτιστικά για τον τόπο μας.

Με ποιά δικαίωμα, κύριοι, θέλουμε να τις κρατούμε πεισματικά στον τόπο μας, όταν είμαστε παντελώς ανάξιοι για στοιχειώδη προστασία; Μήπως δεν υπήρχαν τα «κονδύλια» για ν' αλλάξουν τζάμια στο χώρο; Ή χρειάζονταν χρήματα για ναβάλουμε ένα ράφι ή έναν πάγκο ή ένα ντουλάπι να μην τις έχουμε πεταμένες κάτω;

Δυστυχώς μόνον ντροπή είναι το αίσθημα που μας διακατέχει ως Κυθηριούς για τη συμπεριφορά μας προς τον πολιτισμό μας, ιδίως αν λάβουμε υπ' όψιν μας ότι τα κηρύγματα στις εκκλησίες περί πολλών ασχολούνται, αλλά προφανώς οι πράξεις μας πόρω απέχουν από την προστασία των τελευταίων δειγμάτων του λατρευτικού μας πολιτισμού.

Συγκοινωνιακό:

ΧΕΙΜΩΝΙΑΖΕΙ ΚΙ ΑΡΧΙΖΟΥΝ ΟΙ ΠΕΡΙΠΕΤΕΙΕΣ

Μπήκε ο Νοέμβριος και το συγκοινωνιακό άρχισε να μας χτυπά τις πόρτες, όπως κάθε χρόνο. Έτσι, το «Ιόνιον» συνεχίζει πλέον με το δρομολόγιο της αγώνου μόνον, ενώ και το «Μάρθα» είναι φυσικό να μειώσει τα δρομολόγια του και καθώς μάλιστα ακούγεται, ότι θα κάνει εκτεταμένες μετασκευές (αλλαγή μηχανών κλπ.), αναμένεται να μειώσει κι εκτός γραμμής αρκετό χρόνο.

Εκείνο που άφησε κατάπληκτους, όσους το άκουσαν είναι ότι βρίσκονται στο τελικό στάδιο για δρομολόγηση του «Ελαφώνησος», το οποίο βγήκε ξαφ-

νικά από την ναφθαλίνη και φημολογείται, ότι όπου νάναι παίρνει άδεια δρομολόγησης στη γραμμή Πούντα - Ελαφώνησος - Πλ. Άμμος. Οι αναγνώστες βέβαια των «Κ» είναι ενημερωμένοι από τον Ιούνιο για το ενδεχόμενο αυτό, τώρα όμως που υλοποιείται το σχέδιο δε μπορούμε να μην εκφράσουμε ξανά την απορία μας για τη σκοπιμότητα μιας τέτοιας άδειας σκοπιμότητας.

Γιατί ένα πλοίο που εξυπηρετείσε πριν 10 χρόνια, αλλά είναι εντελώς ακατάλληλο πλέον, το μόνο που μπορεί να κάνει είναι να συμμετάσχει σ' ένα ανταγωνισμό που αφ' ενός θα «φάει τις

σάρκες» των άλλων κι αφ' ετέρου θα διώξει αντί να μαζέψει τουρίστες, αφού είναι γνωστό, ότι είναι ανοιχτού τύπου, παίρνει λίγα αυτοκίνητα και ταξιδεύει μόνο υπό ...ιδανικές συνθήκες. Έτσι όποιος το παίρνει δεν το ξαναπαίρνει και βλαστημά ίσως τα Κύθηρα. (Για τα άλλα προβλήματα της δρομολόγησής του ίσως μιλήσουμε άλλη φορά). Είναι λοιπόν απορίας άξιοι ποιοί νοσηροί εγκέφαλοι του ΥΕΝ προωθούν τη λύση της επιστροφής στο παρελθόν. (Σαν να λέμε, ότι την εποχή των σύγχρονων αυτοκινήτων εμείς γυρίζουμε στο ...γάιδαρο).

Έτσι έρχεται πάλι στην επικαιρότητα η πρότασή μας στον Υπουργό, τα στελέχη του και τους βουλευτές της Α' Πειραιώς να έλθουν το χειμώνα για να διαπιστώσουν μόνοι τους τις εξαιρετικές λύσεις που προωθούν κάποιον του ΥΕΝ, οι οποίοι, εκτός από το ότι δεν έχουν έρθει ποτέ στα Κύθηρα, προφανώς δεν ξέρουν κι από πλοία. Εκτός πια και ξέρουν, αλλά ...κάτι τους κάνανε και μας ταλαιπωρούν.

Τα παραπάνω επιβεβαιώθηκαν πλήρως ενώ είμαστε στο τυπογραφείο. Το «Μάρθα» ανεκοίνωσε διακοπή δρομολογίων από 1ης Δεκεμβρίου και τη δρομολόγηση για το καλοκαίρι πλοίου ανοικτού(!!!) τύπου.

SUPER MARKET
ΒΑΡΔΑ

Στα πρότυπα των μεγάλων καταστημάτων των Αθηνών προσφέρει:

* Μεγάλη ποικιλία ειδών

* Πολύ χαμηλές τιμές

Σε 2 ορόφους και 300 τμ. βρίσκεται ό,τι θέλετε στις τιμές που θέλετε.

ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ

ΕΥΚΑΙΡΙΕΣ



ΦΘΗΝΕΣ ΤΙΜΕΣ!

ΒΛΑΝΤΗ

έτοιμα γυναικεία
ενδύματα

ελληνικά - εισαγωγής

πώληση
χονδρική - λιανική

Νικοπόλεως 6 (πλ. Κολιάτσου) Τηλ. 8628.169

ΕΠΙΓΡΑΦΕΣ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΩΝ
ΖΩΓΡΑΦΙΚΗ ΜΕΤΑΣΤΟΥΠΙΣ
ΜΠΡΟΥΤΖΙΝΑ & ΦΩΤΕΙΝΑ
ΓΡΑΜΜΑΤΑ ΜΕ ΝΕΟΝ
ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ PLEXIGLAS
ΣΦΡΑΓΙΔΕΣ ΧΑΡΑΞΕΙΣ

PLEXIGLAS με το κιάλο
τεχνικές πληροφορίες
ετοιμοπαράδοτα γράμματα

Δ. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ & ΣΙΑ Ο.Ε.

ΠΡΑΣΙΝΕΛΟΥΣ 40 - 10561 ΑΘΗΝΑ
ΤΗΛ. 32.53.559 - 32.39.328

ΠΩΛΕΙΤΑΙ το γνωστό καφενείο Δαπόντε στη Χώρα με όλο το κτιριακό συγκρότημα και τον περιβάλλοντα χώρο (Σπίτι, καφενείο, πατάρι, υπόγειο, κήποι). Πληροφο. κα Δαπόντε Γηροκομείο Κυθήρων. Τηλ. 33.301.

CORNELIS LENTEN
ΚΤΗΝΙΑΤΡΟΣ

Κάθε μέρα 12 η ώρα
στο ΛΕΙΒΑΔΙ
ΤΗΛ. ΙΑΤΡΕΙΟΥ: 31929
ΟΙΚΙΑΣ: 33658

ΣΚΕΠΤΕΣΘΕ ΝΑ ΠΟΥΛΗΣΕΤΕ ΚΑΠΟΙΟ ΑΚΙΝΗΤΟ ΣΑΣ; Για οικόπεδα, μονοκατοικίες, καταστήματα, διαμερίσματα ή και για οποιοδήποτε ακίνητο, οποιασδήποτε αξίας, αναθέστε την πώληση στο γραφείο μας. Η πολυετής πείρα, η πλήρης οργάνωση και η προσωπική φροντίδα μας σας εξασφαλίζουν πώληση σε σύντομο χρονικό διάστημα και με τους καλύτερους δυνατούς όρους. Τηλεφωνείστε ή επισκεφθείτε μας και θα εξυπηρετηθείτε αμέσως.

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Φ. ΣΤΑΥΡΟΠΟΥΛΟΣ
ΚΤΗΜΑΤΙΚΕΣ ΣΥΝΑΛΛΑΓΕΣ

Α. Καραμάκιου 59 - Καραμάκι τ.κ. 174-55 Άλιμος - ΑΘΗΝΑ
Τηλ.: 98 26 530 - 98 27 156 - Fax: 9820984

ΣΤΑΘΜΗ ΟΕ

ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

ΝΑΣΟΣ ΧΑΜΗΛΟΦΩΡΗΣ

ΔΑΝΙΑ ΠΑΝΑΓΙΩΤΟΠΟΥΛΟΥ

ΠΑΝΑΓΙΩΤΑ ΠΑΝΑΓΙΩΤΙΔΟΥ

ΒΑΣΙΛΗΣ ΔΟΥΡΙΔΑΣ

ΡΑΒΙΝΕ 11-13 115 21 ΑΘΗΝΑ

ΤΗΛ: 7231 590 - 7230 595 FAX: 7230 595

«Χόντρος....»

Χόντρος γενήκαμε ετούτοδά τον καιρό χωριανοί μου ούλοι οι Έλληνες. Ακούω και γλέπω πράματα που λέω μαθές, ετσά πολύ κοκκορόμυαλοι είμαστε! Θέ μου κανέναν δεν έχει κουκούτσι νιονιό στην κεφαλή του; Βουίζανε οι καφενέδες κι οι πεζούλες της έρημης ψωροκόσταινας με τα καμώματα και τα λεγόμενά μας. Πρώτα - πρώτα ανακαλύψαμε τώρα, πως ούλοι οι Έλληνες, από βουλευτές και πάνω είναι «άγιοι» και όπως ξέρετε τους άγιους νόμος δεν τους πιάνει. Μπορούν να κάνουνε όποια διαολία γουστάρουνε, να λένε όποια αρλούμπα τους κατεβάσει η κεφαλή τους και του λόγου μας, τα πρόβατα, να προσκυνούμε «στη χάρη τους» και να τους φωνάζουμε και μπράβο.

Ένα άλλο που συνεχίζεται να γίνεται είναι πως όσοι Έλληνες κόβει το μυαλό τους, οι λεγόμενοι καταφερτζήδες ή αστρίτες, κάνουνε κολάι, θυμιάζουνε τους «αγίους» κι εκείνοι για το λιθάρι και την ψήφο τους βρίσκουνε μια δουλειά στο τεμπέλικό δημόσιο, όπου παίρνουνε παραδάκι χωρίς

να πολυδουλεύουνε. Κι όλα ετούτα δά χωριανοί μου, γιατί κανέναν πια δεν ψηφά την πατρίδα μας την Ελλάδα, παρά σκέπτεται μοναχά την αφεντομουτσούναρα του... Όμως ετούτοςάς ο χόντρος είναι ακόμα χειρότερος εκείά πάνω στην Πολιτεία.

Άνθρωποι, ανάκατοι με μηχανές, δρόμοι βρώμικοι γεμάτοι θανατερή θολούρα, φωνές βουή, βρισιές, σαπίλα. Ούλοι καπνί-



ζουνε ολούθε, άντρες, γυναίκες, παιδιά. Οι γιατροί καπνίζουνε στα νοσοκομεία, οι μανάδες δίπλα στην κούνια του μωρού, όσο για τα μαθητούδια, οι κανούργιοι ετούτοι αγωνιστές του «μαθητικού αντάρτικου» με τη βοήθεια των γονιάδων, των δασκάλων και των «αγίων» (όχι όλων) βάζουνε μπουρλότο στα σχολεία και την Ελλάδα...

Και το τέλος όλος ετούσας ο κακοαλεσμένος ανθρωπίνος χόντρος, που τρώει τον αγλέουρα, που καπνίζει σα φουγάρο και φωνάζει σα γαϊδαρός, τρέχει στα νοσοκομεία, όπου δεν προλαβαίνουνε να πεθαίνουν από την καρδιά τους. Πολλοί μάλιστα ούτε στο νοσοκομείο δε φτάνουνε, πε-

θαίνουνε λένε πάνω στο τιμόνι του αυτοκινήτου τους. Οι στατιστικές λένε πως τέσσεροι άνθρωποι την ημέρα τινάζουνε ξαφνικά τα πέταλα στην Ελλάδα από συγκοπή.

Ετσά λοιπό όπως πάμε, σε λιγάκι δε θα υπάρχει Έλληνας μήτε για δείγμα, μην ξεχνάτε και τους άλλους που σκοτώνονται καθημερινά σαν κοτόπουλα στους δρόμους. Κρίμα να είμαστε από καλό σόι, όπως λένε τα βιβλία...

Εμείς πάντως οι Τσιριγώτες, δόξα τω Θεώ, είμαστε κομμάτι καλλίτερα. Αν κι όπως γλέπω κι ακούω, πάμε να γενούνε τα ίδια κι εμείς οι προκομένοι, όπως εκείά πάνω στην αμαρτωλή την πολιτεία.

Αλλά μήπως τα κουμάντα μας, μικρά και μεγάλα, είναι καλύτεροι; Χόντρος γεννήκανε και του λόγου τους, ο χόντρος από διαολόσπορο, που μήτε τρώεται, μήτε χωνεύεται με τίποτα... Άσε που πολλοί Έλληνες τούτα τα χρόνια υποφέρουνε συνέχεια από βαρυστομαχιά και νυσταίλα; Ετσά που έχουνε καλά τον τρόπο τους, καλοτρώνε και καλοπίνουνε, καλοπερνούνε, όπως λένε, χωρίς να τους πολυγνοιάζει είντα θα γενούνε αύριο. Φτου καλήώρα τους...

ΔΩΡΕΕΣ ΣΤΟΝ ΑΓ. ΜΥΡΩΝΑ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ

Από την Ερανική Επιτροπή για την επισκευή του Αγ. Μύρωνος εισεπράχθησαν τα εξής ποσά: 700.000 Ενωσίτες Αντικυθηρίων Αγ. Μύρων, 100.000 Μύρων και Ηλ. Αλεξοπούλου εις μνήμην Πιπ. Ρεσοπούλου, 50.000 Ομάδα Αντικυθηρίων Κυρίων, Από 15.000 δρχ. Σ. Σπανού, εις μνήμην συζύγου της, Ελ. Διδασκάλου, Από 10.000 Πέτρος Ε. Γαλανάκης, Βαρθ. Πατέρου, Ζαφ. Κυνηγαλάκη, Δεσπ. Αναγνωστοπούλου 6.000 δρχ. Όμηρος και Ελένη Λιγοψυχάκη, Από 5.000 Γ. Λιγοψυχάκης, Μαρ. Γ. Λιγοψυχάκη, Παν. Αλοΐζου εις μνήμην αδελφού της, Θεώνη Πατέρου, Ελ. Γρ. Γαλανάκη, Μύρων Α. Κυνηγαλάκης, Μαρ. Ι. Ανδρόνικος, Α. Κόκινου, Μυρ. Θ. Κατσανέβας, Άννα Ευστρατίου, Μ. και Ι. Ευστρατίου, 3.000 η Μαρ. Μπαρτζιώτα και 2.000 η Κων. Κατσανέβα.

Το σύνολο των εισπραχθεισών δωρεών ανέρχεται σε 2.600.000. Η εννιμελής επιτροπή ευχαριστεί όλους τους δωρητές. Επίσης ευχαριστεί τους τεχνικούς επιπλοποιούς Χαρ. Γαλανάκη, Ιωάννη Γλυτσό και Δημ. Λιγοψυχάκη.

Ο κ. Χαρ. Γαλανάκης προσέφερε 5.000 δρχ. εις μνήμην της θείας του Δέσπ. Χαρχαλάκη στην Ένωση Αντικυθηρίων.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ κτήμα οικοδομήσιμο σε ωραία θέση 4.300 τ.μ. στην περιοχή Καψαλίου. Τηλ. 32.40.075 και ώρες 8-2.



Στις 19 Οκτωβρίου παντρεύτηκαν στην Αγ. Ελεούσα στη Χώρα ο Εμμ. Μην. Καλλίγερος (Κουρμούλης) από τα Φατσάδικα και η Πόλα Ιακ. Κασιμάτη από την Αυστραλία, εγγονή του κ. Μαλάνου. Στο νεαρό ζευγάρι και τους γονείς ευχόμαστε κάθε ευτυχία.

ΕΛΛΗΝΟΠΟΥΛΑ ΠΟΥ ΔΙΑΠΡΕΠΟΥΝ



ΣΥΓΧΑΡΗΤΗΡΙΑ

Θερμά συγχαρητήρια στον αγαπητό μας γιο και αδελφό ΚΟΣΜΑ (Charles) ΚΟΜΗΝΟ, που απεφοίτησε από το University of Technology και πήρε το πτυχίο Bachelor of Applied Science. Του ευχόμαστε καλή σταδιοδρομία και εις ανώτερα. Οι γονείς του Δημήτρης και Έφη, τα αδελφία του Γιάννης, Παναγιώτης, Αλέξανδρος Κόμης.

❖ **ΚΑΚΗ** η συνήθεια μερικών να γεμίζουν τους δρόμους με υλικά οικοδομών. Κι όπου δεν υπάρχει κίνηση κάπως βολεύονται τα πράγματα. Είναι όμως σωστό να ασχολείται η αστυνομία με τέτοια θέματα προσπαθώντας να ξεμπλοκάρει τους δρόμους για τους τουρίστες;

• **ΓΙΑ ΚΟΝΔΥΛΙΑ** ύψους 1 δις για τον κεντρικό δρόμο και 400 εκ. για τα κτίρια του αεροδρομίου μιλούν ότι ζήτησε ο υπουργός Εμπορίου κ. Ανδριανόπουλος από το ΥΠΕΧΩ-ΔΕ και τους συντάκτες του προϋπολογισμού του '92. Α-μήν!

Η «ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΜΕΡΙΜΝΑ» ΕΠΑΙΝΕΙ ΚΟΙΝΟΤΑΡΧΗ

Με έγγραφό της προς τον Περιφερειάρχη, το Νομάρχη, την Ένωση Δήμων και Κοινοτήτων και το Επαρχείο, το Σωματείο «Κυθηράϊκή Μεριμνα» εκφράζει την ευαρέσκειά του για το προσφερόμενο έργο της Κοιν. Κυθήρων και ειδικά του προέδρου της κ. **Αρτ. Ν. Καλλίγερου** χάριν στον οποίο, ο πρώτος φορά απρόσκοπτη υδροδότηση της κοινότητας όλο το καλοκαίρι. Η επιτυχία αυτή, παράλληλα με τη διατήρηση της καθαριότητας στους δημόσιους χώρους συνετέλεσε στην αναβάθμιση της περιοχής. Τονίζεται ακόμη η εθελοντική συνεργασία του Κοινοτάρχη με όλους τους κοινωνικούς φορείς και εκφράζεται η αισιοδοξία ότι περισσότερο από κάθε άλλη φορά υπάρχουν ελπίδες για αμοιβαία συμπαράσταση Σωματείου και Κοινότητας.

Ο παππούς και η γιαγιά συχαίρουν θερμώς τον εγγονό τους Γεώργιο Βασ. Κασιμάτη, που επέτυχε εις την Βιολογικήν Σχολήν του Πανεπιστημίου Αθηνών, και του εύχονται καλήν πρόοδον!
Γεώργιος και Μαρία Κασιμάτη



ΣΤΗ ΣΤΑΜΑΤΙΚΗ ΖΑΓΛΑΝΙΚΗ

Κυρά Σταματική τα Τριφυλλιάνικα σ' αποχαιρετούν, η θρύση η στεγνή το σπίτι το κλειστό. Μαζί σου όμως ακολουθούν κι οι πρώτες οι φωνές, του λαγκαδιού το γέλιο. Οι στίχοι του Τριφυλλιάνου ποιητή του κάστρου της Παληόχωρας οι θρύλλοι. Κυρά αρχόντισσα το ξέρω, σε κείνα τα βράχια θα μένεις πάντα στοιχειωμένη...

Γ. Λευθέρης

ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΤΗΛ. 0735 33 340
33 267

ΔΕΛΚΑ
ΝΙΚΟΣ ΔΑΔΑΡΗΣ
ΕΛΑΙΟΛΑΔΑ & ΣΠΟΡΕΛΑΙΑ
ΡΕΤΣΙΝΑ ΜΕΣΟΓΕΙΩΝ ΧΥΜΑ
ΚΡΑΣΙΑ ΣΕ ΒΑΡΕΛΙΑ
ΧΑΡΤΙΚΑ - ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΑ
ΠΩΛΗΣΗ ΧΟΝΔΡΙΚΗ - ΛΙΑΝΙΚΗ

Η παραγγελία στο σπίτι σας μ' ένα μόνο τηλεφώνημα
Μ. ΠΑΠΑΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 9 - ΠΑΙΑΝΙΑ
ΤΗΛ. 6642705

ΛΙΑΝΑ ΚΑΣΤΡΙΝΑΚΗ
ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ

ΓΡΑΦΕΙΟ: ΚΑΝΙΓΓΟΣ 2 & ΓΑΜΒΕΤΤΑ
4ος όροφος - Γραφ. 7- ΑΘΗΝΑ 106 77
ΤΗΛ: 36.15.118

Dr. ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ
ΔΕΡΜΑΤΟΛΟΓΟΣ

Τ. ΕΠΙΜ. ΝΟΣ. "ΣΥΓΓΡΟΥ" & ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΜΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
ΔΙΔΑΚΤΩΡ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
ΕΠΙΣΤ. ΣΥΝ. ΕΥΓΕΝΙΔΕΙΟΥ ΘΕΡΑΠΕΥΤΗΡΙΟΥ

ΙΑΤΡΕΙΟ : II Μεραρχίας 19- τηλ: 417.29.00 ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΟΙΚΙΑ: Υψηλάντου 174-176 - τηλ: 412.13.71

Mercato
Creperie - Bar

CHORA - KITHIRA TEL. 31.922

ΑΦΟΙ ΓΟΥΝΑΡΙΔΗ
ΓΕΝΙΚΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ
ΚΩΝ/ΛΕΩΣ 8 ΚΑΜΙΝΙΑ * ΤΗΛ: 412.78.46- 411.25.26

ΥΛΙΚΑ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ
(ΠΑΡΑΔΟΣΙΣ ΣΤΟΝ 1ο ΟΡΟΦΟ)
ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ- ΚΥΘΗΡΑ- ΤΗΛ: 0735- 31760, 31518

ΠΕΡΙΚΛΗΣ Χ. ΤΖΑΝΝΕΣ
ΕΙΔ. ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ - ΚΑΡΔΙΟΛΟΓΟΣ
Τ. ΙΑΤΡΟΣ ΠΑΘ/ΚΗΣ & ΚΑΡΔΙΟΛΟΓΙΚΗΣ
ΚΛΙΝΙΚΗΣ ΤΖΑΝΝΕΙΟΥ ΓΕΝ. ΝΟΣ/ΜΕΙΟΥ ΠΕΙΡΑΙΩΣ

ΔΕΧΕΤΑΙ ΚΑΘ' ΕΚΑΣΤΗΝ
ΗΡΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 55-57 6ος όρ.
(πρ. ΒΑΣ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ)
ΤΕΡΨΙΘΕΑ
ΤΗΛ. 41 10 878

ΣΥΓΧΡΟΝΟ ΔΙΑΓΝΩΣΤΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ
ΚΑΡΔΙΑΚΩΝ & ΑΓΓΕΙΑΚΩΝ ΠΑΘΗΣΕΩΝ
ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ ΧΕΙΡΟΥΡΓΗΘΕΝΤΩΝ ΑΣΘΕΝΩΝ

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ Ν. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ
ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ

ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΟΥΣ 1-3 & ΣΩΤΗΡΟΣ
(1ος όροφος)
ΠΕΙΡΑΙΑΣ (ΟΠΙΣΘΕΝ ΔΗΜΑΡΧΕΙΟΥ)
ΤΗΛ. 4127646 - 4126230



ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ

ΑΓΑΝΑΚΤΗΣΗ ΚΑΙ ΠΙΚΡΙΑ ΑΠΟ ΟΜΟΓΕΝΗ

Αγαπητά «ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ»

Παίρνοντας αφορμή από πρόσφατα δημοσιεύματα εφημερίδων των Αθηνών και του Σίνδεϋ, που μιλούσαν για αρχαϊοκαπηλίες, κλοπές, φόνους και άλλες πληγές των ακριτικών νησιών, μας καθώς και από δικά σας όπου αναφέρετε την ανάγκη επενδύσεων από ομογενείς στα Κύθηρα θα ήθελα να επσημάνω τα εξής:

Βλέποντας αυτά που συμβαίνουν τα τελευταία 10 χρόνια ιδίως, αυτό που ρωτούμε είναι, με ποιές προϋποθέσεις μπορούμε να μιλούμε για επενδύσεις στην Ελλάδα; Όταν βγαίνουν νόμοι που δεν εφαρμόζονται, όταν δεν προστατεύεται η ιδιοκτησία, όταν απειλείται πολλές φορές και η ζωή υποψηφίων επενδυτών (π.χ. προβληματικές με τι όρεξη να ξεκινήσει κάποιος επιχειρηματίας να δώσει τα χρήματά του; Κι ακόμη η αύξηση της εγκληματικότητας (που είναι θέματα διεθνώς φαινόμενα), η εργασία, που θεωρούν πολλοί, ότι πρέπει κάποιος άλλος να τους πληρώνει χωρίς να προσφέρουν κι οι αρχές του κράτους που αδιαφορούν σε όλα και για να πετύχει κάτι, όσο νόμιμο και να είναι, πρέπει να κινηθεί με μέσον τις δυσκίνητες κρατικές υπηρεσίες, απαθαρρύνουν κάθε Έλληνα του εξωτερικού να επενδύσει στην Ελλάδα.

Το πρόσφατο παράδειγμα του αδελφού μου Αντ. Μάγειρα, ο οποίος είναι ένας επενδυτής από το

εξωτερικό κι ο οποίος στην προσπάθειά του να εφαρμοσθεί ένας νόμος, αυτός που μιλεί για την κοινή ησυχία και τις ώρες και τον τρόπο λειτουργίας κέντρων διασκέδασης, εδέχθη επίθεση από άλλους επιχειρηματίες και ξυλοκοπήθηκε μαζί με τους άτυχους γονείς μου, δείχνει ότι ο τόπος δεν είναι πρόσφορος. Όταν η αστυνομία τόσο καιρό αδιαφορούσε αν παραβιάζονται οι νόμοι, πώς θα πείσει τώρα ότι πρέπει ναρθούμε να επενδύσουμε στη χώρα μας ή το νησί μας; Ας εφαρμόσει πρώτα η κυβέρνηση τους νόμους κι ας τιμωρεί όσα όργανα της (αστυνομία, υπηρεσίες κλπ.) δεν τον εφαρμόζουν και τότε συζητούμε και τις επενδύσεις σ' ένα τόπο που αγαπούμε και στον οποίο θέλουμε να δώσουμε κάτι από τον εαυτό μας, αφού σ' αυτόν γεννηθήκαμε και χαίρομαστε να τον βλέπουμε να προοδεύει. Όχι όμως έτσι που εννοούν μερικοί εκεί κάτω που νομίζουν (και καταφέρνουν) να κάνουν ό,τι θέλουν χωρίς να τους τιμωρεί κανείς.

Με τιμή
PETER MAGIROS
94-96 Beamisla St. Campsie 2194
AUSTRALIA

Παρόμοιες επιστολές απεστάλησαν στο Επαρχείο Κυθίων, την Αστυνομία Κυθίων, την Αστ. Δ/ση Αττικής, το Υπ. Δημ. Τάξεως, το ΥΠΕΧΩΔΕ, κ.α.

P.M.

ΑΓ. ΤΡΙΑΔΑ ΦΡΙΛΙΓΚΙΑΝΙΚΩΝ

Σε απολογισμό των μέχρι τούδε εργασιών για την ανέγερση του Ιερού Ναού Αγίας Τριάδος Φριλιγκιανικών προχώρησε η Επιτροπή. Σύμφωνα με αυτόν τα έξοδα έφθασαν τα 12.100.045 δρχ., από τα οποία σημαντικότερα κονδύλια είναι η αγορά σιδήρων 1.211.255, τσιμέντων 1.136.420 και η αμοιβή εργολάβου 6.860.000.

Η επιτροπή ευχαριστεί επίσης την κ. Ελένη Π. Νοταρά για τη δωρεά της από 500.000 δρχ. για την αποπεράτωση του Ναού, συγχρόνως δε αποστέλλει πίνακα δωρητών του εσωτερικού και του εξωτερικού. Σημαντικότερες δωρεές, εκτός αυτής της κ. Ελ. Νοταρά είναι των: Χ. Μίτσελ 100.000, Μιχ. Καλοκαιρινού 100.000, Κική Ζηλάκου 200.000, Γεωργ. Φριλιγκίου 150.000 και Εμμ. Γ. Φριλιγκίου 424.477. Μικρότερα ποσά πρόσφεραν άλλοι δωρητές. Από την Αυστραλία έφθασαν δωρεές διαφόρων ως εξής: Εις μνήμην Εριφ. Πρινέα Δολ. 720, εις μνήμην Ζαχ. Κασιμάτη Δολ. 925 και άλλες δωρεές Δολ. 385. Σύνολο Δολ. 2050.

Το Εκκλησιαστικό Συμβούλιο σε έκτακτη συνεδρίασή του επί τη αναγγελία του θανάτου του Ζαχ. Κασιμάτη, απεφάσισε να τον ανακηρύξει Μέγα Ευεργέτη και να τελεστεί μνημόσυνο υπέρ αναπαύσεως της ψυχής του. Στην επιμνημόσυνη δέηση παρέστη ο Μητροπολίτης κ.κ. Ιάκωβος, ανεγνώσθη επικήδειος ενώ σύντομο λόγο απήθυνε ο κ. Γιάννης Φριλιγκός. Σημειώνουμε, ότι ο εκλιπών Ζαχ. Κασιμάτης προσέφερε κτήμα του στην Παγκόσμια αξίας 10.000.000 δρχ. και πρωτοστάτησε στη συγκέντρωση χρημάτων με έρανο άλλων 4.500.000 δρχ.

ΠΡΟΒΙΜΙ ΕΛΛΑΣ Α.Ε.

Αντιπρόσωπος
CORNELIS LENTEN Κτηνίατρος
ΤΗΛ. ΙΑΤΡΕΙΟΥ: 31929 ΟΙΚΙΑΣ: 33658
ΑΠΟΘΗΚΗ ΣΤΑ ΦΑΤΣΙΑ
Έτοιμη τροφή για Πρόβατα και Κατσίκες
ΧΩΡΙΣ ΦΑΡΜΑΚΑ

ΑΝΔΡΕΑΣ ΠΑΝΑΓΗΣ

Διπλ/χος Τοπογράφος

ΑΓ. ΤΡΙΑΔΟΣ 119, ΛΟΦΟΣ ΑΞΙΩΜΑΤΙΚΩΝ
ΠΕΡΙΣΤΕΡΙ - ΤΗΛ. 5713981
ΚΥΘΗΡΑ - ΤΗΛ. 31827

Μετρήσεις - σχεδιάσεις με σύγχρονο εξοπλισμό. Ηλεκτρονικά μηχανήματα
Τοπογραφικά διαγράμματα

«ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ»

ΑΡΤΟΠΟΪΑ - ΖΑΧΑΡΟΠΛΑΣΤΙΚΗ

Γ. ΤΑΜΒΑΚΗ - ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗ

Παξιμάδια - Κουλούρια - Αρτάκια
ΓΝΗΣΙΑ ΤΣΙΡΙΓΩΤΙΚΑ - ΠΑΝΤΑ ΦΡΕΣΚΑ

ΠΡΑΞΙΤΕΛΟΥΣ 99, ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ. 4181050

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΠΡΟΣΦΟΡΑ

Αγαπητέ Μανώλη

Αφού σε ευχαριστήσω θερμά, για όσα είχες την καλωσύνη να γράψεις στην στήλη «ΣΥΝΤΟΜΑ ΜΑ ΟΧΙ ΑΣΗΜΑΝΤΑ», στο φύλλο Σεπτεμβρίου των εγκριτων ΚΥΘΗΡΑΪΚΩΝ, με την ευκαιρία της έκθεσης των σχεδίων και του μοντέλου του συγκροτήματος κατοικιών ΑΙΟΛΟΣ, θα ήθελα να προσθέσω και τα ακόλουθα, προς συμπλήρωση της ενημέρωσης των φίλων αναγνωστών.

Ο σχεδιασμός του συγκροτήματος στηρίχθηκε, κατά κύριο λόγο, στην ανάπλαση του ακινήτου ΚΟΖΑΚΗ, που βρίσκεται στο κέντρο της Χώρας. Βασικό γνώμονα της όλης μελετητικής προσπάθειας αποτέλεσε ο σεβασμός στην τοπική αρχιτεκτονική μορφολογία, ώστε το συγκρότημα να εντάσσεται αρμονικά στον πολεοδομικό ιστό της Χώρας.

Πρόκειται για ένα σύμπλεγμα επτά ανεξάρτητων κατοικιών, υψηλών τεχνικών προδιαγραφών, στους κοινόχρηστους χώρους του οποίου, πλην των άλλων, εντάσσεται μία πισίνα, ενώ προβλέπεται και η αναστήλωση μιας μικρής εκκλησίας.

Στους ισόγειους χώρους του ακινήτου δημιουργήθηκε ήδη γραφείο παράρτημα της τεχνικής εταιρείας «ΣΤΑΘΜΗ», η οποία, εκτός της ευθύνης που φέρει για την εκπόνηση της μελέτης του έργου, θα αποτελέσει και τον φορέα του σημαντικού αυτού επενδυτικού σχεδίου.

Μέλη της εταιρείας «ΣΤΑΘΜΗ» είναι, πλην του υπογράφοντα, οι Αρχιτέκτονες Νάσος Χαμηλοθώρης, Δαμασκώ Παναγιωτοπούλου και Παναγιώτα Παναγιωτίδου.

Ήδη έχει δρομολογηθεί η διαδικασία διαθήσεως των κατοικιών του συγκροτήματος ΑΙΟΛΟΣ σε υψηλού οικονομικού επιπέδου αγοραστές.

Με την ευκαιρία του σημειώματος αυτού, οι συνεργάτες μου και εγώ επιθυμούμε να κάνουμε γνωστό ότι με χαρά μας θα αναλάβουμε την μελέτη για την ανάπλαση του χώρου του Συντριβανίου στο Μανιτοχώρι, όπως ήδη επισημαίνεις στο άρθρο «ΧΟΡΗΓΙΕΣ ΤΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ ΕΛΛΑΔΟΣ». Περιμένουμε λοιπόν τις σχετικές πρωτοβουλίες από τους αρμόδιους, για τον προγραμματισμό της μελέτης.

Με εκτίμηση
Β. Δουρίδας
Πολιτικός Μηχανικός
Ραβινέ 11-13 Αθήνα

Για τα Κύθηρα από τη «Θεσσαλία»

Αναφορά στο άρθρο της η Ελ. Χάρου - Κορωναίου για τους Τσιριγώτικους γάμους του περασμένου αιώνα και ενός μικρού σημειώματος για το Πήλιο, έκανε στο φύλλο της 30ης Ιουνίου 1991 η εφημερίδα «Θεσσαλία». Το κείμενο που υπογράφει ο κ. Ευάγγ. Δικητάς γράφει μεταξύ άλλων και τα εξής:

«Η γιαγιά που η συχωρεμένη ήταν μια απλοϊκή και καλωσυνήτη Τσιριγώτισσα. Θυμάμαι - μικρό παιδί - τα όσα μου εξιστορούσε για το Τσιρίγο και την όμορφη πολιχνη τον Ποταμό, για την Παναγία την Μυρτιδιώτισσα - μεγάλη η Χάρη της - για το ωραίο νησί με τα λιόδεντρα και τα μελίσια, για σχολεία που είχαν «χτίσει» οι εργάτες κι ακόμα για τον συμπατριώτη της, που είχανε βάλει τη σαρδέλα στο «κλουβί να κελαϊδήσει».

Τα ιστορούσε αυτά η γιαγιά μου, η Ελένη Κασσιμάτη Τσιριγώτισσα, και με πολλή περηφάνεια και καμάρι μιλούσε για τους Τσιριγώτες καπετάνιους, για την παροικία των Τσιριγώτων στον Πειραιά αλλά και στην Αμερική και την Αυστραλία που ζούσαν πάμπολλοι Τσιριγώτες, φιλέργοι και φιλοπρόδοι, που καταπιάνονταν με το εμπόριο και με πάντα καλό όνομα και φήμη στις ελληνικές παροικίες της ξενιτειάς.

Έτσι ομολογώ πως μαζί με την πληροφορική καταγωγή μου με συγκινούσε και το μικρό του νησί και διάβαζα με αγάπη και ενδιαφέρον κάθε τι «τσιριγώτικο» που έπεφτε στα χέρια μου, συμπληρώνοντας στα τελευταία χρόνια τις φτώχειές μου γνώσεις από τα «Κυθηραϊκά» την αξιόλογη μηνιαία τσιριγώτικη εφημερίδα. Με το πάντα προσεγμένο περιεχόμενο, με σελίδες για την ιστορία, τη λαογραφία και την πολιτιστική τσιριγώτικη κληρονομιά, την οικονομική και κοινωνική ζωή και μαζί με την αναφορά, η έκδοση αυτή, είναι μια ζωντανή εικόνα των Κυθίων. Του μικρού αυτού νησιού, που το προστατεύει η Παναγία η Μυρτιδιώτισσα και το συντροφεύει στο πέλαγος ο καβοΜαλιάς».

ΟΙΚ/ΚΟΣ ΣΥΝ/ΣΜΟΣ ΚΥΘΗΡΙΩΝ
«ΠΑΝΑΓΙΑ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ» ΣΥΝ. Π.Ε.
Δ. ΓΟΥΝΑΡΗ 21-23 - ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ - ΤΗΛ. 4121115

Περίληψη διακηρύξεως εκποιήσεως 4 οικοπέδων

Εκτίθενται σε πλειοδοτικούς διαγωνισμούς ενεργηθησόμενους φανερά 4 οικοπέδα μας στον Άλιμο, ήτοι: α) το υπ' αριθμ. 12 του ΟΤ 238, επί της οδού Χαρίτου, εκ 339,75 μ.τ., β) το υπ' αριθμ. 5 του ΟΤ 241, επί της οδού Ανεμώνων εκ 300 μ.τ., γ) το υπ' αριθμ. 9 του ΟΤ 241, επί της οδού Ανεμώνων εκ 300 μ.τ. και δ) το υπ' αριθμ. 18 του ΟΤ 148, επί της οδού Πολυτίμης, εκ 300 μ.τ., θάσει των όρων της από 26-9-1991 διακηρύξεώς μας.

Οι πλειοδοτικοί διαγωνισμοί θα διενεργηθούν στον Πειραιά και στην Αίθουσα του Ηπειρωτικού Συνδέσμου, οδός Φίλωνος αρ. 11 ως εξής: α) Κυριακή 10-11-1991 ώρα 10-12 π.μ. για το 12 του ΟΤ 238 β) Κυριακή 17-11-1991, ώρα 10-12 π.μ. για το 5 του ΟΤ 241, γ) Κυριακή 24-11-1991, ώρα 10-12 π.μ. για το 9 του ΟΤ 241 και δ) Κυριακή 1-12-1991, για το 18 του ΟΤ 248, ενώπιον του Διοικητικού Συμβουλίου εκπροσωπούμενου από τρία, τουλάχιστον, μέλη και παρουσία Συμβουλευτικού γράφου. Τιμή πρώτης προσφοράς εκάστου 18 εκ.

Σε περιπτώσεις άγονων διαγωνισμών ή άλλων αιτιών, οι διαγωνισμοί θα επαναληφθούν σε νέες ημερομηνίες που θα ορίσει το Δ.Σ.

Οι εμφανιζόμενοι πλειοδότες υποχρεωτικά θεωρείται ότι αποδέχονται ανεπιφύλακτα τους από 26-11-1991 όρους των πλειοδοτικών διαγωνισμών του Δ.Σ. του Συνεταιρισμού.

Περισσότερες πληροφορίες στα τηλέφωνα 3631591-4123593-4121119 και ανηρτημένη διακήρυξη έξωθεν του Γραφείου του Συνεταιρισμού μας.

Ο ΑΝΤΙΠΡΟΕΔΡΟΣ
ΓΕΩΡ. ΒΡ. ΒΕΝΑΡΔΟΣ
Η ΓΕΝ. ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ
ΑΝΤΩΝΙΑ Σ. ΦΩΚΙΑΝΟΥ

JAZZ CLUB 1920

ΚΙΘΑΡΑ - ΠΙΑΝΟ - ΣΑΞΟΦΩΝΟ - ΤΡΟΜΠΕΤΑ
ΚΑΛ. Δ/ΝΣΗ Τ. ΦΑΤΣΕΑΣ

BAR RESTAURANT

ΠΛΟΥΤΑΡΧΟΥ 10
ΚΟΛΩΝΑΚΙ
REZ. TEL... 7210533

ΚΩΣΤΑΣ Π. ΚΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ

ΔΙΠΛ/ΧΟΣ ΤΟΠΟΓΡΑΦΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ Α.Π.Θ.

ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΑΠΟΤΥΠΩΣΕΙΣ
ΥΨΗΛΗΣ ΑΚΡΙΒΕΙΑΣ

ΜΕ ΣΥΓΧΡΟΝΑ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ Ε.Δ.Μ.

Δια πάσης φύσεως Συμβόλαια: Μεταβιβάσεις - Παροχές - Δωρεές - Διανομές και δια Μελέτες Οικοδομικών Αδειών

ΠΟΤΑΜΟΣ (Πάροδος Αγ. Κων/νου)
Ν. ΚΥΘΗΡΑ (802 00)
☎: (0735) - 33.388

ΧΡΙΣΤΟΦΟΡΟΣ ΛΑΖΑΡΙΔΗΣ

ΑΡΧΙΤΕΚΤΩΝ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ

ΜΕΛΕΤΕΣ: - ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΕΣ - ΣΤΑΤΙΚΕΣ
- ΗΛΕΚΤΡΟΜΗΧΑΝΟΛΟΓΙΚΕΣ
- ΕΠΙΣΚΕΥΗΣ ΚΑΙ ΑΝΑΠΑΛΑΙΩΣΕΩΣ
- ΟΙΚΟΝΟΜΟΤΕΧΝΙΚΕΣ (Υπαγωγής στον αναπτυξιακό Ν. 1262/82)
ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΩΝ ΚΑΙ ΒΙΟΤΕΧΝΙΚΩΝ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ

ΑΡΧΕΛΑΟΥ 5 - ΚΑΣΤΕΛΛΑ
(185 33) - ΠΕΙΡΑΙΑΣ
☎: 4117.265 ☎: 4133.563

RENT A CAR - ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ

“ΤΣΕΡΙΓΟ”
Ι. & Π. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ Ο.Ε.

* Καινούργια αυτοκίνητα
* Απεριόριστα χιλιόμετρα
* Συνέπεια στην εξυπηρέτηση
* Υποστήριξη συνεργείου

ΧΩΡΑ - ΚΥΘΗΡΑ ΤΗΛ.: (0735) 31361, 31030, 31347

«ΦΙΛΟΞΕΝΕΙΑ»

Διαμερίσματα 1, 2 & 3 δωματίων, πλήρως εξοπλισμένα σ' ένα συγκρότημα παραδοσιακού στιλ, κοντά στη θάλασσα

Στην όμορφη ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ

ΤΗΛ. ΑΘΗΝΑ: 4173542, 4133573, 9620763 FAX. 4133548
ΚΥΘΗΡΑ: 0735-33610 & 31016 & 33100

ΛΙΜΑΝΙ ΚΑΨΑΛΙΟΥ: Οι πρωτοπόροι

Γράφει ο
κ. ΕΜΜ. ΔΑΠΟΝΤΕΣ

(Συνέχεια από το προηγούμενο)
Το κακό είναι το πάρα κάτω: Μόλις τέλειωσαν οι εκλογές και ημερήσιαν τα πράγματα και ακόμη ο Αλιπράντης ξαναανέλαβε υφυπουργός Οικονομικών, εμείς δρόμο για την Αθήνα για να εισπράξουμε τις υποσχέσεις. (Καλά να μιλάμε για δεκάδες ταξίδια και πάντα δι' εξόδων μας). Εισπράξαμε ένα: Α! παιδιά μη θιάζεστε, πρέπει να περιμένετε γιατί το «ΤΑΜΕΙΟΝ ΕΙΝΑΙ ΜΕΙΟΝ» (Τόπανε κι άλλοι αυτό ε; μετεκλογική περίοδος γαρ, ε! η ιστορία δεν είναι καινούργια).

Εγώ προσωπικά έσκασα, αλλά και οι άλλοι καταστεναχωρήθηκαν, το πράγμα ήταν επείγον και δεν σήκωνε «περίμενε».

Πρέπει να πω εδώ ότι είχαμε ζητήσει και εξασφαλίσει τη συνεργασία του καλού επίσης φίλου Γιώργου Κόκκα που ήταν τότε αντιπρόσωπος του Παγκοσμίου Συμβουλίου Εκκλησιών στα Κύθηρα. Η Συνεργασία του σαν τεχνικός σύμβουλος μας ήταν απαραίτητη. Αφού λοιπόν ο Αλιπράντης μας είπε περιμένετε για τουλάχιστον 6 μήνες και μες διαζόμεστε, πέσαμε σε σκέψεις.

ΤΗΝ ΙΔΙΑ νύχτα που δεν μου κόλαγε ύπνος, στο ξενοδοχείο στην Αθήνα, θυμήθηκα ότι ο «Κυθ/κός Σύνδεσμος» είχε κάποιο ποσόν, περίπου 200.000 που θα το διέθετε για την καινούργια αίθουσα της οποίας είχε ήδη φτιάξει το σκελετό.

Ξύπνησα το Ντόντο (3 η ώρα τη νύχτα) για να του πω πως βρήκα λεπτά. Με ξαναείπε τρελό και γύρισε απ' την άλλη. - Εμένα η ι-

δέα μου κόλλησε -. Κατεβήκαμε στο Τσιρίγο όπου έπιασα ένα - ένα όλα τα μέλη του τότε Δ.Σ. του Κ.Σ. αλλά δεν έγινε αποδεκτή η πρόταση (δεν αδικήσαμε ποτέ τους ανθρώπους, που είχαν με τόσο κόπο τα χρήματα μαζεμένα δραχμή - δραχμή και που δεν ήταν και τόσο εύκολο να συλλάβουν πως είναι δυνατόν να πραγματοποιήσουμε αυτά που λέγαμε).

Αναγκαστήκαμε να ζητήσουμε εκλογές, να κατέβουμε υποψήφιοι και να μπούμε και οι τρεις στο νέο Δ.Σ.

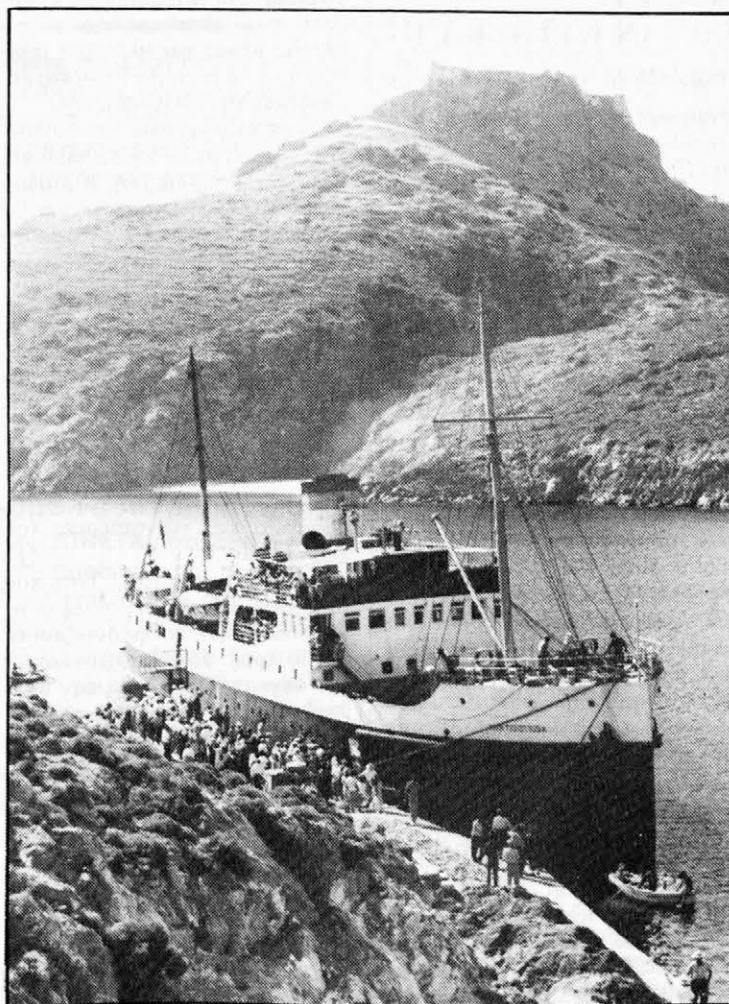
Καλά... Ήταν οι πιο σκληρές εκλογές που γνώρισε στην Ιστορία του ο Κ.Σ. Παρά λίγο εμφύλιος στη Χώρα.

Ύστερα απ' αυτά συμφωνήσαμε να χρησιμοποιήσουμε (δανεικά βέβαια) μόνο 60.000 για να καλύψουμε μέρος της αξίας της μετονιέρας χωρίς την οποία σύμφωνα με σωστή υπόδειξη του Γ. Κόκκα δεν θα ήταν δυνατόν να κάνουμε ξεκίνημα.

Η μετονιέρα στην αγορά τότε είχε 82.000. Με πάρα πολύ μεγάλη διερεύνηση και παζάρια, μας την έφεραν από τη Θεσσαλονίκη μαζί με δύο καρότσια 64.000. Τη φορτώσαμε γρήγορα - γρήγορα στο καϊκι και στο Καψάλι.

Είχαμε εξασφαλίσει τυπική κάλυψη από τον Αλιπράντη και τεχνικές οδηγίες από τον Πρύτανη Λιμενολόγο Πίπα, αλλά βέβαια ακόμη ούτε μία δραχμή. Κατεβήκαμε στο Τσιρίγο και στις 2-6-62 πρωί-πρωί βάλαμε εμπρός.

ΕΙΧΑ υποσχεθεί, (και ζητώ συγγνώμη που μιλώ στο



Το «Μυρτιδιώτισσα» πλευρίζει στο Καψάλι στα 1962. Από τα πρώτα νησιά με μώλο για πλευρίσμα, τότε. Τώρα από τα τελευταία περιμένουμε πότε θα τελειώσει το Διακόφτι για ν' αποκτήσουμε επιτέλους λιμάνι. (Φωτ. Ε. Φατσέα).

πρώτο πρόσωπο, αλλά είναι γνωστό και πανθομολογούμενο πως έχω την πατρότητα και της αρχικής, αλλά και σχεδόν όλων των κρισίμων ιδεών). Είχα υποσχεθεί λοιπόν, πως από την ώρα που θα αρχίζαμε, σε τρεις μήνες θα πλευρίζε το βαπόρι. Ήταν μια μεγάλη υπόσχεση που έπρεπε να τηρηθεί και που τηρήθηκε.

Κάναμε έναρξη χωρίς χρήματα. Καλέσαμε το Δεσπότη και κάναμε αγιασμό κατά τις 11 της ίδιας μέρας και εκεί επί τόπου ανοίξαμε έναν έρανο που απέδωσε 14.000 δρχ. (δέκα τέσσερις).

Μ' αυτά τα λίγα χρήματα αλλά με πολύ πίστη κι αγάπη, με μάτια δέκα τέσσερα, ανυπολόγιστη προσωπική εργασία και με συνεχή χρήση του Ταμείου των Αφών ΔΑΠΟΝΤΕ από το οποίο κάθε Σάββατο εξωφλούσαμε τα εργατικά, σε 88 μέρες στις 28-8-62 πλευρίσε το βαπόρι στο Καψάλι. Ήταν όχι μόνο το πρώτο λιμάνι της γραμμής Πελοποννήσου μηδέ του Γυθείου εξαιρουμένου, αλλά και ανάμεσα σε δεκάδες νησιά, που πλευρίζε βαπόρι.

Τη μέρα αυτή δεν θα την ξεχάσουμε ποτέ, όλοι όσοι βρεθήκαμε εκεί, αλλά και εγώ προσωπικά ακόμη όταν με ρωτάνε και λέω κάποιες λεπτομέρειες σχετικά μ' αυτή τη συγκλονιστική πραγματικά ιστορία δεν μπορώ να αποφύγω κάποιους λυγμούς και κάποια δάκρυα που μούρχονται στα μάτια.

Η ΤΑΝΕ απόγευμα, το βαπόρι γύριζε από το Γύθειο, κάποια στιγμή ακούστηκε το χαρακτηριστικό γνωστό σφύριγμα, λίγο μετά παρουσιάστηκε στον

Τράχηλα, έστριψε και προχωρούσε κόβοντας σιγά - σιγά ταχύτητα. Ήταν όλων μας κομμένες οι ανάσες, (καλά δεν σας είπα ότι ήταν εκεί το μισό Τσιρίγο, κι

όχι μόνο αυτοί που μας είχαν πιστέψει κι ήλθαν να μας χειροκροτήσουν, ήταν και η υπαρκτή άλλη πλευρά). Προχωρούσε λοιπόν πάντα πιο αργά το «Μυρτιδιώτισσα» με καπετάνιο τον μακαρίτη Καπετάν Κώστα Κασθίκη, παλιό Γαλαξειδιώτη καπετάνιο, ώσπου κάποια στιγμή έφτασε στο σημείο που συνήθως αγκυροβολούσε, η αγωνία μεγάλωνε, άλλοι λέγανε τώρα θα φουντάρει, άλλοι ελπίζανε πως όχι - έρχεται, πράγματι ερχότανε, ερχότανε κι εμείς οι ίδιοι δεν πιστεύαμε στα μάτια μας, ώσπου κάποια στιγμή ήτανε τόσο κοντά που πέταξε το πρώτο σχοινί, σε λίγο το δεύτερο και μες τρέχαμε σαν τρελοί να τα δέσουμε στις φρεσκοκολλημένες δέστρες, λίγο αργότερα και αφού σκέπασε το φως με τον όγκο του, κόλλησε στο επίσης φρέσκο τσιμέντο. Όλοι ξεσπάσαμε σε λυγμούς, γέλια, χειροκροτήματα, φιλιόμαστε, αγκαλιαζόμαστε όλοι μα όλοι και από τις δύο όχθες, είχαμε όλοι για λίγο τρελαθεί...

Το έργο βέβαια ήταν ημιτελές, ήταν περίπου το μισό απ' αυτό που βλέπουμε ως σήμερα. Ήταν μέχρι το μεγάλο αρμό που υπάρχει λίγο μετά το υπόστεγο και που είναι το σημείο που άρχισε το δεύτερο τμήμα της επόμενης χρονιάς.

Είχαμε δηλαδή φτιάξει περίπου 40 μέτρα μώλο, κατάλληλο για το βαπόρι και περίπου 70 μέτρα κρηπίδα μέρος του οποίου κατάλληλο για μικρότερα σκάφη και άλλο απλά προσπέλαση.

Πρέπει να πω ότι αυτό το τμήμα κόστισε τότε 235.000 (ναι, και διακόσιες τριάντα πέντε χιλιάδες), κι αυτό ενώ η προσφορά που είχαμε πάρει για κατ' αποκοπή ανάθεση μόνο των εκβραχισμών ήταν 450.000. Με 235 χιλιάδες λοιπόν και εκβραχισμούς και εργατικά και καλουπώματα και τσιμέντα όλα μα όλα.

(ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ)

Μεγαλοκονόμος

Τα πάντα για το αυτοκίνητο

4932 258 - 4908 059

ΓΡ. ΛΑΜΠΡΑΚΗ & ΜΗΔΕΙΑΣ 1 - ΝΙΚΑΙΑ



ΡΑΪΚΟΣ



Σε ένα λιτό και φιλόξενο τσιριγώτικο περιβάλλον και με ό,τι πιο σύγχρονο μέσο υπάρχει για την εξυπηρέτησή σας με πανοραμική θέα, το υπαίθριο μπαρ και την πισίνα μας, σας περιμένουμε για αξέχαστες διακοπές.

ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ ΡΑΪΚΟΣ Καψάλι 801 00 Κύθηρα

Τηλέφ. κρατήσεων:

Κύθηρα: 0735-31766 - 0735-31629 Fax: 0735-31801

Αθήνα: 01-2470522 Fax: 01-8052755 Telex: 216442 RAIT GR

ΠΟΛΥΧΡΟΝΑΚΟΥ
ΠΑΝΑΓΙΩΤΑ

Λευκά είδη και
είδη λαϊκής τέχνης



ομορφιά
και
παράδοση



Χώρα - Κύθηρα Τ.Κ. 80100 Τηλ. 0735 - 31560



ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ «ΜΑΡΟΥ»

Α' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑΣ

Σουίτες 1-2-3 δωματίων

BAR - SNACK BAR - TENNIS

ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ: ΤΗΛ. 0735-33466, 33496, 33497

ΑΘΗΝΑ: ΤΗΛ. 01/8069556 FAX 33497

Το χτίσιμο ενός σπιτιού από δικός σας μπελάς είναι τώρα δική μας ευθύνη!

ΛΑΜΔΑ Α.Ε.

Ένα άριστα οργανωμένο επιτελείο ευρωπαϊκού επιπέδου τρέχει για σας!

ΑΘΗΝΑ: ΤΗΛ. 7219174 & 5249973 FAX. 7219174 ΚΥΘΗΡΑ: 0735-31548

- ★ ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ ΙΔΙΩΤ. ΕΡΓΩΝ
- ★ ΚΑΤΟΙΚΙΕΣ - ΕΞΟΧΙΚΑ
- ★ ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΩΝ
- ★ ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ

Γ. Διευθυντής: Κ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ
Νομ. Τμήμα: Κ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ
ΤΜΗΜΑ ΜΕΛΕΤΩΝ - ΚΑΤΑΣΚΕΥΩΝ

Α. Χατζηγιακουμής Αρχιτέκτων
Α. Τσίχλης Αρχιτέκτων
Μ. Καζολέα Αρχιτέκτων
Β. Λυρατζάκης Πολ. Μηχανικός
Χ. Μακρής Πολ. Μηχανικός
Α. Κυργέτσος Μηχανολόγος

Kytherian history

PART TWELVE

THE PERIOD OF ANARCHY IN KYTHERA (I)

Text.: M. Kalligeros

Translation: P.G. Gikopoulos

AFTER the occupation of Kythera by the Russians and Turks, the liberal form of government, introduced by Frenchmen, was abolished and the Book of Nobles (Libro d' Oro) was brought back. The two Admirals, Usakov and Kadir Bey, to whom we have referred in the previous paper, invited two representatives of Kythera (the priest Theodoros Glezos and the layman G. Dourentes) to go to Corfu in order to get some instructions. On 30 January 1799, G. Dourentes returned to the island with an order to establish a Court of Justice in Chora, having as its head or chairman the Nobleman Emm. Stais. By the same order, the authority up to then exerted by the notable men in the villages was abolished.

We have already stated that the Venetian System had created strong clans and families, from an economic point of view, which were the owners of the land. On the other hand, people were starving under the conditions of poverty they were living, the lack of basic freedoms, the atrocious oppression and the heavy burden of taxation imposed by the Nobles.

Indeed, this period constitutes one of the most important parts of the Kytherian History. So, the reader, will understand why we are referring to it in details. The information used is taken from the book «History of Kythera» by M. Petrochilos from the studies of F. Leonsinis and from some others sources. Well, to return back, Kytherians were extremely displeased and discontented for the decision of allies to bring back in power the Noblemen and to restore their authority. Taking a

dvantage of the distance of this island from the other Seven Ionian Islands, as well as, the absence of any military force, Kytherians decided not to obey to the Nobles. They also founded their own Court of Justice (critirio) in Mylopotamos having as judge G. Malanos, while the Nobles had accepted the constitution of their own court in Chora. On 24 April 1799 the priest Th. Glezos announced to the people the Admiral's decision according which a 14-member senate was founded for the Seven Ionian Islands in which one representative of Kythera had to participate.

THE reaction of Kytherian peasants was immediate and more vigorous. They were striving to diminish the Nobles' power, while the new decision, instead of diminishing, it was giving the opportunity to the Nobles to increase their own number and power, by accepting and recognising as nobles many young townsmen who had big fortunes. (The new conditions and presuppositions for one to become Noble were as follows: a) to have home in the town (Chora), b) his parents not to work as labourers and c) to have income 480 gold drachmas).

This dissatisfaction in the Island had already led to disturbances and agitations, which were burst out on 12 May 1799, the day on which the name of Saint Theodoros was honoured. It was exact by that day, that the two nobles brothers Tzannetos and Panagiotakis Kassimatis slapped in the face the priest Demetrius Andronicus in the enclosure of the church. The peasants persecuted immediately the brothers and succeeded in slaying down both of them, one on the spot by using axes and pruning hooks and the other a little latter, founding him hidden in a basket into a nun's cell. Their dead bodies were stoned and after a few days, being taken and transferred in Chora, were hurried.

(To be continued)

θυμάμαι παλιότερα, όπως θα θυμούνται πιστεύω και πολλοί άλλοι της ηλικίας μου, πόση ζωντάνια και πόση κίνηση είχε το χωριό μας οι Καρβουνάδες καθημερινά και ιδιαίτερα τις γιορτινές τις μέρες και θλίβομαι ειλικρινά με το σημερινό του κατάντημα και την ερήμωσή του.

Τα πρώτα χρόνια του αιώνα μας και μέχρι το 1925, παρά τις φοβερές δυσκολίες της περιόδου εκείνης, παρά τις σοβαρές πολιτικές και οικονομικές ανωμαλίες, παρά τους αποκλεισμούς και τους πολέμους, παρά τη φτώχεια και την ανέχεια που μάστιζαν το Νησί μας, το χωριό μας αναπτύσσεται και προοδεύει.

Τα απογευματινά, ιδίως τις μέρες της αργίας, μαζεύονταν οι κάτοικοι των γύρω περιοχών, ακόμη και απομακρυσμένων χωριών και γέμιζαν τα μαγαζιά, τα καφενεία και τις ταβέρνες του χωριού μας.

Αυτά γίνονταν τότε! Τότε που οι ίδιοι οι Καρβουνάδιώτες το αγαπούσαν και το φρόντιζαν το χωριό τους. Τότε που μονιασμένοι συνεργάζονταν για την ανάπτυξη και την προκοπή του. Κι αυτή την περίοδο την σημάδεψαν σημαντικά έργα που γίνανε στο χωριό, με τις προσπάθειες και τις θυσίες των Καρβουνάδιωτών και των γειτόνων μας των Σταθιάνων, όπως είναι η περίκαλη Εκκλησία μας ο Άγιος Γιώργης, που την ομορφιά της, εμείς οι νεότεροι, θαυμάσαμε να την χαλάσουμε, και την χαλάσαμε.

Του κακού το δρόμο, ας μη μας κακοφαίνεται, τον πήραμε από το 1926 και από τότε πηγαίνουμε, από το κακό στο χειρότερο.

Τα χρόνια αυτά «προοδευτικοί» Καρβουνάδιώτες, πουλάνε για πενταροδεκάρες την παλιά θολωτή Εκκλησία του Άγιου Γιώργη με τον περίβολό της και τους τάφους που βρίσκονται σ' αυτόν, για να γίνει αποθήκη ξυλείας και μάντρα οικοδομικών υλικών. Πουλάνε την παλιά θολωτή επίσης Εκκλησία της Παναγίας, στην κεντρική πλατεία του χωριού μας, όπου και εκεί υπήρχαν τάφοι, για να γίνει γκαράζ και συνεργείο αυτοκινήτων.

Μα το κακό δεν σταματάει δυστυχώς εδώ. Συνεχίζεται και τα κατοπινά τα χρόνια και μέχρι σήμερα. Λες μα την αλήθεια κάποια κατάρτα μας θαρύνει (μπορεί) ή κάποιος δαίμονας μας σπρώχνει στο κακό.

ΤΟ ΧΩΡΙΟ ΤΗΣ ΚΑΚΟΜΟΙΡΙΑΣ

Γράφει ο συν/χος δικηγόρος κ. ΚΩΣΤΑΣ Π. ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ

Οι ίδιοι εκείνοι «προοδευτικοί» άνθρωποι μας, αυτοί που πούλησαν τις παλιές ιστορικές Εκκλησίες μας και μαζί μ' αυτές τους τάφους των γονιών μας, αυτοί οι ίδιοι άνθρωποι συνεχίζοντας το καταστροφικό τους έργο, κτίζουν καταμεσίς στην κεντρική πλατεία του χωριού μας ένα Κοινοτικό Κατάστημα (Γραφείο) και τη ρημάζουν κι αυτή για να ικανοποιήσουν προσωπικές διαφορές και να εξυπηρετή-

χωριό μας και είμαστε έτοιμοι όπως μαθαίνω να τον καταργήσουμε τον περίβολο, να κόψουμε τα πεύκα που απόμειναν γιατί λερώνουν τάχα με τα βελονωτά τους φύλλα τον τόπο, όταν πέφτουν, και να τον κάνουμε ελεύθερο χώρο να σταθμεύουν νταλίκες και μεγάλα φορτηγά αυτοκίνητα και να μπορούμε να τοποθετήσουμε σ' αυτό το χώρο, μπροστά στην είσοδο της Εκκλησίας, τραπεζαρία και καρέκλες μελλοντικής



σουν πολύ φτηνά και ανομολόγητα συμφέροντα.

Εμείς οι νεότεροι, θλιβεροί κληρονόμοι εκείνων που δεν πρόλαβαν να ολοκληρώσουν το «Θεάρεστο» έργο τους, βάλαμε στόχο μας το ρημαγμό της πανέμορφης Εκκλησίας του χωριού μας, του Άγιου Γιώργη.

Αυτό το αληθινά υπέροχο λιθόκτιστο οικοδόμημα, το κτισμένο από τα θεμέλιά του ως την οροφή του με σκληρή πέτρα πελεκημένη με μεγάλη μαστριά από επιδέξια μαστορικά χέρια, ανενάληπτο έργο οικοδομικής τέχνης, κατά γενική ομολογία, αποφασίσαμε με ανήκουστη και εγκληματική προχειρότητα και με ασυγχώρητη αγνωσία να το σοβαντίσουμε και να σκεπάσουμε με το άτεχνο μυστρί του σοβατζή την ασύγκριτη τεχνική του τελειότητα και την ομορφιά τους. Και τώρα ακούω να λέγεται, ότι θα ξηλώσουν τους σοβάδες για να ξαναφέρουν τάχα το κτίριο στην πρώτη του κατάσταση. Ανοησίες!!

Μα ούτε και ο περίβολος της Εκκλησίας μας (το προαύλιο) δε γλύτωσε από αυτό το χαλασμό. Το πετσοκόψαμε κι αυτό πολλές φορές ως τώρα κατά τα κέφια μας και τα συμφέροντά μας. Κόψαμε τα μεγάλα και ωραία πεύκα που στόλιζαν και τον περίβολο και το

ψησταριάς, που βρίσκεται, όπως μαθαίνω, στα σκαριά.

Μπράβο μας!! Αν τελικά γίνουν όλα αυτά, τότε θα μπορούμε να παίρνουμε τις μυρμές και τα κατσαράκια μας στα τραπεζαρία της ψησταριάς και να παρακολουθούμε με κατανύξη... τη θεία λειτουργία.

Θαρρώ πως το καλλίτερο θα ήταν να τοποθετήσουμε μια ταμπέλα στην είσοδο του χωριού που να γράφει με μεγάλα κεφαλαία γράμματα:

ΕΔΩ ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ
ΤΟ ΧΩΡΙΟ ΤΗΣ ΚΑΚΟΜΟΙΡΙΑΣ
ΤΗΣ ΠΡΟΣΥΟΥΣΙΑΣ
ΚΑΙ ΤΗΣ ΜΙΖΕΡΙΑΣ

ΣΗΜ. «Κ». Το παραπάνω άρθρο εγράφη πριν από τη Συνέλευση της 28ης Οκτωβρίου και ελήφθη ενώ η εφημερίδα ήταν έτοιμη για εκτύπωση. Εν τω μεταξύ οι εξελίξεις πρόλαβαν τον αρθρογράφο καθώς παρασχέθησαν διαβεβαιώσεις στη συνέλευση της 28ης Οκτωβρίου, ότι η αναμόρφωση της πλατείας δε σημαίνει φώση της πλατείας δε σημαίνει το κόψιμο δένδρων και ότι το προαύλιο θα μειωθεί μόνον κατά 15 εκ. (!). Τα δύο παραπάνω σημεία ήταν και οι βασικοί φόβοι των Καρβουνάδιωτών που κινητοποιήθηκαν σχετικά κι ελπίζουν τώρα, ότι ο κίνδυνος πάραυτα μετά τις διαβεβαιώσεις της κοινότητας.

«ΚΥΘΗΡΑΙΚΑ»

ΜΗΝΙΑΙΑ ΕΚΔΟΣΗ

ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΔΡΧ. 100

ΕΔΡΑ: ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ

ΓΡΑΦ. ΑΘΗΝΩΝ

ΚΑΝΑΡΗ 48, ΚΑΛΑΜΑΚΙ

Τ.Κ. 174 55, ΤΗΛ. 9827436

ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ

ΕΚΔΟΤΗΣ - ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ

ΕΜΜ. Π. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ

ΑΡΧΙΣΥΝΤΑΚΤΗΣ

Γ. ΔΗΜΗΤΡΙΑΔΗΣ

ΑΝΤ/ΠΟΣ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑΣ

ΜΑΡ. ΒΛΑΝΤΙΣ

44 ETNA ST. GOSFORD 2250

N.S.W. TEL. 043/244869 (6-10 pm)

ΕΤΗΣΙΕΣ ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ Δρχ. 1.500

Συλλόγων " 3.000

Οργανισμών, ΝΠΔΔ " 5.000

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ:

ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ: AUD 30

ΗΠΑ Κ.Α.Π. USD 25

ΦΩΤΟΣΤΟΙΧΕΙΟΘΕΣΙΑ - ΕΚΤΥΠΩΣΗ:

ΓΡΑΦΙΚΕΣ ΤΕΧΝΕΣ «Μ. & Γ. ΖΩΡΔΟΣ Ο.Ε.»

Μεσολλογίου 10 Αθήνα, Τηλ. 3611372

(Τα ενυπόγραφα άρθρα εκφράζουν τις απόψεις των συγγραφέων τους).

ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΑ ΕΙΔΗ - ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΕΣ

ΑΠΟΚΛ. ΑΝΤ/ΠΟΣ

Ελαστικά DUNLOP - Αυτ/τα ΣΤΑΚΟΡ FORD -

Τρακτέρ FIAT, INT' L & RUGGERINI -

Πιεστικά - αντλίες - μοτέρ - Υδραυλικά είδη -

Κρασιά ποιότητας

ΚΩΣΤΑΣ Ε. ΣΤΑΘΗΣ

ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ - ΤΗΛ. 31.854

ΑΡΤΟΠΟΙΕΙΟ «ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ»

ΣΤΑΡΕΝΙΑ ΠΑΞΙΜΑΔΙΑ

ΓΗΝΣΙΑ ΤΣΙΡΙΓΩΤΙΚΑ ΚΟΥΛΟΥΡΙΑ

ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ - ΤΗΛ. 0735-31754

Τα εκλεκτής ποιότητας προϊόντα μας

μπορείτε να τα βρείτε και

ΠΕΙΡΑΙΑΣ: ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΩΣ 8, ΤΗΛ. 4112526

& ΝΑΥΑΡΙΝΟΥ 7 (ΛΕΣΧΗ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΟΣ) ΤΗΛ. 4174887

(Η επιχείρησή μας δεν έχει καμία σχέση με άλλες ομοειδείς με την ίδια επωνυμία)

ΑΦΟΙ ΜΠΑΛΑΜΠΑΝΟΥ

ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ

ΠΑΣΗΣ ΦΥΣΕΩΣ ΓΕΩΤΡΗΣΕΙΣ

ΔΟΚΙΜΑΣΤΙΚΕΣ ΑΝΤΛΗΣΕΙΣ

ΑΝΤΛΗΣΕΙΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΓΕΩΤΡΗΣΕΩΝ

ΤΟΠΟΘΕΤΟΥΝΤΑΙ ΠΟΜΟΝΕΣ ΥΠΟΒΡΥΧΙΑ

ΕΓΓΥΗΣΗ 15 ΕΤΩΝ

ΓΛΥΚΟΒΡΥΣΗ ΛΑΚΩΝΙΑΣ - ΤΗΛ. (0735) 91487, 91459

ΕΥΛΟΥΡΓΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ

ΕΠΙΠΛΑ ΚΟΥΖΙΝΑΣ

ΜΙΧ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ (ΑΓΑΛΙΟΣ)

ΓΑΖΙΑΣ 74 - ΚΟΡΥΔΑΛΛΟΣ

ΤΗΛ. 49 67 846

ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

Μ. ΜΑΛΑΚΟΣ ΠΟΛ. ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ

Χ. ΣΟΥΓΙΑΝΝΗΣ ΑΡΧΙΤΕΚΤΩΝ

ΜΕΛΕΤΕΣ - ΕΠΙΒΛΕΨΕΙΣ - ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ

ΦΙΛΩΝΟΣ 79-81 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ

ΤΗΛ.: 41 22 348

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΚΩΝ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ

ΒΗΛΑΡΑ 2 - ΟΜΟΝΟΙΑ

Απέναντι από Ι.Ν. Αγ. Κωνσταντίνου

ΤΗΛ. 52 49 973



ΑΓΡΟΤΙΚΗ
ΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΗ



ΑΓΡΟΤΙΚΗ
ΖΩΗΣ

ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟ

ΚΑΙΤΗΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ - ΒΑΛΣΑΜΟΥ

Αιόλου 104, Ομόνοια, Τηλ. 32 51 500

Μυκάλης 36, Ν. Σμύρνη, Τηλ. 93 30 200

ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ - ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΕΣ

ΒΑΛΕΡΙΟΣ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΣ

HONDA - MITSUBISHI - VOLVO

MOBIL ΛΙΠΑΝΤΙΚΑ

MASSEY FERGUSON URSUS KAWASAKI

ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΑ

ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΩΝ - ΤΗΛ. (0735) 31226 - 31081



Σας σιχάθηκα...

ΤΟΝ ΑΚΟΥΣΕΙ κανείς ένα εκ των συζύγων να λέει στο έτερόν του ήμισυ, ότι σιχάθηκε να το βλέπει δε θα θεωρηθεί ιδιαίτερος παράξενος. Ομοίως το να εκστομίσει την ιδίαν φράσιν γαμπρός εις πεθεράν (ή τούμπαλιν) ουδέμια αίσθησις παραδόξου. Ου μὴν ἀλλὰ, σύνηθες είναι ιδιαίτερα εν Ελλάδι το φαινόμενο ν' ακούγεται η φράσις αυτή, όταν από της τηλεοράσεως εμφανίζεται εκπρόσωπος της αντιπάλου παρατάξεως. Μάλιστα η φράσις συνηθέστατα συνοδεύεται και από πρότασιν της ή των χειρών και άνοιγμα των δακτύλων εις μίαν ελληνικοτάτην χειρονομίαν, η οποία πιστοποιεί την πολιτική ωριμότητα του Έλληνα και πως ούτος θεωρεί εισέτι τον αντίπαλον ως εχθρόν του.

Ποιός όμως ημπορεί να φαντασθεί ότι τη φράσι «σιχάθηκα και να σας βλέπω» την εξεστόμισε Κυθήριος επιχειρηματίας εναντίον πελατών του, οι οποίοι είχαν καθήσει εις το κέντρον του;

Δύσκολο να θρει κανείς άλλων εξήγησιν, πλην όμως η πρωτοτυπία του φαινομένου θα πρέπει να απασχολήσει ενδεχομένως τον ΕΟΤ και άλλας αρχάς, μήπως και αποτελεί έναν νέον τρόπον προσελκύσεως πελατείας, ιδίως όσων ιδιορρύθμων αρέσκονται να πληρώνουν και ν' ακούν παρομοίας εκφράσεις. Ίσως προσέχως να προσθέσω και εγώ μερικές ιδέες επ' αυτού.

«Κάνε μου λιγάκι μμμμ!»

ΠΡΙΝ ΛΙΓΟ καιρό βρέθηκαν σε κάποια εκδήλωση στον Πειραιά δύο βουλευτές του κυβερνώντος κόμματος κι ένας της αξιωμα. αντιπολίτευσης. Σε κουβέντα λοιπόν, ο ένας διηγήθηκε στους άλλους μία κυθηραϊκή περιπέτεια ενός φίλου του, που βέβαια δεν τιμούσε και τόσο κάποιους από λόγους μας.

Έλεγε λοιπόν, ότι ένας φίλος του, εργολήπτης δημ. έργων, πήγε στα Κύθηρα για να μιλήσει με τους τοπικούς παλιόντες για ένα έργο που ε-

Του τριβόλου η πεζούλα

πρόκειτο ν' αναλάβει. Μεταξύ των άλλων λοιπόν πήγε και στην κοινότητα που θα γινόταν το έργο και ζήτησε τον πρόεδρο. Όταν τον βρήκε, του συστήθηκε κι αυτός του απάντησε μ' ένα «Μμμμ!»

Δε θα κατάλαβε, σκέφτηκε προς στιγμήν και του ξαναλέει: «Ξέρετε, είμαι ο τάδε που θα κάνω τον τάδε δρόμο». Και η απάντηση.

— «Ε! και λοιπόν!».

Ο άνθρωπος φυσικά έφυγε έντρομος κι αν δεν είχε συζητήσει με μερικούς πιο ευγενείς θα έλεγε ότι όλοι στα Κύθηρα είναι σαν τον πρόεδρο (ο βουλευτής που είπε την ιστορία ανέφερε και την κοινότητα που έχει τον πρόεδρο αυτό, αλλά ο σκοπός μου δεν είναι να τον θίξω).

Κι ύστερα μιλούν μερικοί για δυνατότητα συνεργασίας κλπ. Εσείς συμφωνείτε; Γιατί εγώ λέω το γνωστό ασμάτιο «**κάνε μου λιγάκι μμμμ!**».

Αν έχεις τύχη

ΩΡΑ καλή στην πρύμη σου κι αγέρας στα πανιά σου κι ούτε πουλί πετούμενο να μη βρεθεί μπροστά σου. Έτσι έλεγε το παλιό ποιηματάκι, αλλά ο φίλος μας από τον Αγ. Ηλία μάλλον θ' αλλάξει το δεύτερο στίχο ως εξής: και Πιτσινιάνος οδηγός να μη βρεθεί μπροστά σου. Και για να μην νομίσουν οι Πιτσινιανιώτες, ότι τους πιάνει η μπάλλα όλους, μόνον για ένα συγκεκριμένα λέει η ιστορία. Ας τα πάρουμε όμως από την αρχή.

Πέρσι το καλοκαίρι, κατηφόριζε ο φίλος από τον Αγ. Ηλία προς Λειβάδι και στα Τσικαλαριά σταμάτησε να πει καλημέρα σε συγγενή του. Εκεί ήταν που τον είδε — ή μάλλον δεν τον είδε — ο οδηγός που λέγαμε και, πηγαίνοντας σιγά-σιγά ευτυχώς, του δίνει μία με τ' αυτοκίνητο και τον ρίχνει κάτω. Σηκώνεται ο παθών, ξεσκονίζει τα ρούχα του και βάζει ευγενικά τη φωνή στον οδηγό. Ο τελευταίος ζήτησε συγγνώμη, κατέβηκε στου Σάββα για κάτι ψώνια και το επεισόδιο είχε ευτυχώς αίσιο τέλος. Τέλος είπατε; Αμ δε. Ο παθών συνέχισε το δρόμο του — με τα πόδια πάντα — κάπου στα Φατοσάδικα δε τον φθάνει πάλι ο οδηγός που λέγαμε και λες και τον είχε άχτι τον ξανασημαδεύει και ...πάρτον πάλι κάτω. Αυτή τη φορά και το πέσιμο ήταν χειρότερο, γιατί

κόντευε να τον πατήσει και το ...έσιμο του οδηγού το πρέπον βέβαια. Ευτυχώς που για δεύτερη φορά στάθηκε τυχερός ο ...άτυχος και δεν έσπασε κανένα κόκκαλο. Όμως συνέχισε από τα χωράφια και τα συνάμπελα, αφού ο εποχούμενος από τα Πιτσινιάνικα κατευθυνόταν στο Καψάλι. Σου λέει, θέλει πολύ να τριτώσει το κακό; Τελικά το κακό δεν τριτώσε κι ο δικός μας γλύτωσε οριστικά.

Κονσόρτσιουμ από τα Πιτσινιάνικα...!

ΦΑΙΝΕΤΑΙ ότι δύο βασικά προβλήματα των Κυθηρων επιλύονται σύντομα και χωρίς μάλιστα να πει κανένας βουλευτής, ότι το έργο είναι δικό του. Πρόκειται για το συγκοινωνιακό και την επάρκεια αλιευμάτων. Σύμφωνα με αποκλειστικές πληροφορίες

ΜΠΡΑΒΟ!!!

Επειδή συχνά γρινιάζω, ράβδω και μαγκούρα τάζω κι έχω γίνει βαρετός, είπα σήμερα ν' αλλάξω το μοτίβο και να ψάξω κάποιον που να είν' σωστός.

Βρήκα τη «ΜΥΡΤΙΑ» μπροστά μου και με όλη την καρδιά μου χίλια μπράβο θα της πω. Γιατ' εκτός απ' το χορό της και τα έργα στο χωριό της έβαλε κι άλλο σκοπό.

Μάζεψε τη μουσική μας, τους ανθούς απ' την ψυχή μας κι έφτιαξε δίσκο τρανό. Πλούτισε το παρελθόν μας και το κράτησε δικό μας, οδηγό μας, ζωντανό.

Γειά σου θρύση κρυσταλάτη, γειά σου και «Μυρτιά» δροσάτη, Μητατώτες λεβεντιές. Πάντα μπρος να προχωράτε κι όλους μας να μας μεθάτε με κρασιά και με πρωτιές.

12-6-91

Γ.Π. ΔΡΥΜΩΝΙΑΤΗΣ

μου. 4-5 Πιτσινιάνοι (πάντα προηγούνται σ' όλα) συνέπηξαν κοινοπραξία ή κονσόρτσιουμ όπως θάλεγαν οι Αυστραλοί και αγόρασαν μία εγκαταληφθείσα βάρκα του Ναυτικού Ομίλου που την είχαν αφήσει στο Πρεβολάκι. Σύμφωνα πάντα με τις ίδιες πληροφορίες το κονσόρτσιουμ αναζητεί μηχανή εκ του εξωτερικού για να εφοδιάσει το σκάφος κι αμέσως

μετά θ' αρχίσει δρομολόγια από Λιμνάρια - Άγιο Λευτέρη κι αργότερα μέχρι Ρούτσουνα. Είναι άγνωστο ποιός θα είναι καπετάνιος και ποιός θα κόβει εισιτήρια, όμως οι εργασίες προχωρούν γρήγορα.

Και μη γελάτε εσείς οι φθονεροί, γιατί κάπως έτσι ξεκίνησε κι ο Νιάρχος κι έγινε ό,τι έγινε. Εξ άλλου και με μαρίδες να εφοδιάσουν το χωριό λίγο τόχετε;

Οι θεομπαίχτες

ΠΑΙΔΙΑ εμένα όπου νάναι θα μου στρίψει τελειώς. Το γιατί σας το εξηγώ αμέσως. Βλέπω π.χ. στην τηλεόραση υπουργό από την περιφέρειά μας να λέει, πως πρέπει να μειώσουμε το κράτος, άρα, τους υπαλλήλους, άρα τα ελλείμματα, που μας τρώνε το εισόδημα. Και λέω, πέστα Χρυσόστομε, ν' αγιάσει το στόμα σου. Τι τους θέλουμε τόσους υπαλλήλους, που τους ζούμε εμείς που δουλεύουμε;

Κι ότι πάω να χαρώ και γω μούρχεται η κεραμίδα. Μαθαίνω, ότι στενός συνεργάτης του υπουργού, θέλησε και πέτυχε να διορίσει σ' ένα μεγάλο Οργανισμό στο Τσιρίγο μια κοπέλλα. Και να είχε έλλειψη υπαλλήλων ο οργανισμός, θα πω στο διάολο. Κι αυτοί ρουσφέτια κάνουν, τι ένα πάνω τι ένα κάτω. Όμως ξέρω πως έχει κριθεί πως η υπηρεσία αυτή έχει και ...υπεράριθμους κι ουδέποτε ζήτησε υπάλληλο.

Κι εδώ είναι που θα μου στρίψει. Πώς θα μειώσετε μωρέ το κράτος, όταν θέλετε να διορίσετε σ' αυτό μέχρι και τη ...γιαγιά μου; Κι ύστερα, πώς θα βρείτε μωρέ αγοραστές που θέλετε να πουλήσετε τις ΔΕΕΣ, τους ΟΤΕΔΕΣ κλπ.; Και γιατί μου ζητάτε μωρέ θεομπαίχτες να πληρώσω αύξηση στο ρεύμα π.χ.; Τόσα χρόνια όλοι διορίζουν για να κάνουν οπαδούς και όλα τα σπασμένα τα πληρώνω εγώ κι ο Μιχάλης, που δε διοριστήκαμε ακόμα;

Το θεό σας δεν έχετε διαόλου κομματάρχες γι' αυτό σας σιχάθηκε η ψυχή μου. (Και για όποιον άπιστο ...Θωμά υπάρχουν και τα άτιμα τα χαρτιά που δείχνουν και γι' αυτό το κερατίλκι...!).

Τώρα τόπαθαν!

ΔΙΑΒΑΣΑ και γω στην εφημερίδα για το εξαίρετο

πράγματι έργο της Κοιν. Λειβαδίου στο επικίνδυνο στενό στα Βρανάδικα. Όμως έχω κάτι που λίγοι ξέρετε. Μόλις άνοιξε ο δρόμος και διαπλάτυνθηκε στο διπλάσιο έγινε αυτό που δεν είχε γίνει τόσα χρόνια και που ο φόβος του έκανε να σκεφθούν τη διαπλάτυνση. Δηλ. το ατύχημα. Ένας οδηγός θαυμάζοντας φαίνεται το έργο ή βλέποντας κανένα τρυγόνι να περνά άφησε το τιμόνι κι έπεσε σε παρακείμενο τοίχο και τον έκανε τροχαλέα. Ευτυχώς που το ατύχημα είχε μόνα θύματα τον τοίχο και κάτι λαμαρίνες. Εκτός βέβαια κι αν αυτός που έπεσε πάνω στον τοίχο τόκανε για να πικάρει τον πρόεδρο...!

Πετριές

ΕΔΩΣΕ το νερό της λίμνης στη ΜΟΜΑ και φημολογείται ότι θα δώσει τις κροκάλες και την άμμο της Λαγκάδας σ' έναν εργολάβο. Για προσέξτε τώρα που το κάστρο είναι μισογκρεμισμένο κι η Παληοχώρα ερείπια μπας και δώσει τις πέτρες σε κανέναν άλλον να τις κάνει γαρμπίλι για κανένα δρόμο...

★

ΤΗΝ ΓΛΥΤΩΣΕ πάλι ο μεγάλος... Με το αλλαλούμ στην κυβέρνηση και τον Κλείτο να τάχει χαμένα ξέχασαν και την περίπτωσή του. Εγώ απορώ πως δε σκεφθήκανε τις ...μετατάξεις. Περισσεύει που περισσεύει...!

★

ΤΙ ΝΟΜΙΖΕΤΕ δηλαδή πως είναι ο θιότοπος για να τον ξέρει ο «μεγάλος»; Πεδίο βολής; (Απορώ όμως πως ξέφυγε από μένα τέτοια είδηση).

★

ΤΩΡΑ ανεκάλυσαν μερικοί, ότι οι διορισμοί γίνονται με μέσον. Άντε καλέ και καλά σας ξυπνητούρια. Αν και, πολύ φοβάμαι, πως το κλάμα μερικών είναι, γιατί δεν είχαν αυτοί το ...μέσον.

★

ΑΥΤΟ ΤΟ «Φριλίγγιος» μωρέ γείτονα Γ. Δρυμωνιάτη, πολύ μου θυμίζει το συρίγγιος! Όσο για τη σφραγίδα του που δεν είδες, λάθος σου. Όλα τάχει «σφραγίσει» γύρω μας με τη χάρη του. Σφραγίς δωρεάς πνεύματος Αγίου, αμήν που λέει κι η εκκλησία.



Ο τριβόλος

ΔΗΜ. ΤΖΑΝΝΕΣ & ΣΙΑ Ε.Ε.

ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

Εμπορία υλικών οικοδομών γενικό εμπόριο, μεταφορές

ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ. (0735) 31420 - 31002 - 31757

ΚΑΙ
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΩΣ 8, ΠΕΙΡΑΙΑΣ
(ΟΠΙΣΘΕΝ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΥ «ΚΕΡΑΝΗΣ»)

ΤΗΛ. 4127846 - 4112526

ΜΑΡΜΑΡΙΚΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΙ
ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΙΣ ΠΛΑΚΙΔΙΩΝ
ΠΛΑΚΕΣ ΚΑΡΥΣΤΟΥ - ΠΗΛΙΟΥ

ΚΟΣΜΑΣ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ
ΦΡΑΤΣΙΑ - ΤΗΛ. 31517

ΤΑΒΕΡΝΑ

«ΜΑΡΚΕΣΑΚΙΑ»

(Στο δρόμο για τα Μυρτιάδια)

ΓΕΩΡΓΙΟΣ Δ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ

ΚΥΘΗΡΑ ΤΗΛ. 0735-31091



A. Vlandis

PHOTO STUDIO

ΠΑΝ. Α. ΒΛΑΝΤΗΣ

Λ. ΓΡ. ΛΑΜΠΡΑΚΗ 63 - 184 34 - ΠΕΙΡΑΙΑ
ΤΗΛ. 41 22 411 TELEX: 218269 SPA (136)

«ΚΙΤΗΙΡΑ TRAVEL»

Υπεύθ. ΚΩΣΤΑΣ Μ. ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ

Ανταποκριτής Ολυμπιακής Αεροπορίας
Κεντρ. Πράκτορας Ιπταμένων Δελφινιών
Αντιπρόσωπος γραμμών Καραγιώργη
(προς και από Ιταλία)

ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΑ - ΤΗΛ. (0735) 31390 & 31490

(Για όλους τους Κυθηρίους ειδικά χαμηλές τιμές για Αυστραλία)

ΝΕΟΣ ΔΑΣΙΚΟΣ ΝΟΜΟΣ ΣΤΑ ΣΚΑΡΙΑ;

ΣΕ ΝΕΑ φάση φαίνεται να εισέρχεται το λεγόμενο «δασικό», αφού σύμφωνα με δημοσιεύματα του Τύπου («ΚΕΡΑΟΣ» 13/10) η Κυβέρνηση προανατολίζεται πλέον στην τροποποίηση του νόμου και την επαναφορά του χαρακτηρισμού «δάσος» που έδινε ο δασικός νόμος του 1936, ο οποίος απαιτούσε το δάσος να παρέχει δασικά προϊόντα (ξύλεας κλπ.). Επίσης θα πάσουν να υπάρχουν περιορισμοί για τις άγονες και χορτολιβαδικές εκτάσεις (στα Κύθηρα τέτοιες χαρακτηρίζονται π.χ. όσες καλύπτονται από αστιβές, αγκάθια κλπ.).

Σύμφωνα με τα δημοσιεύματα αυτά θα αλλάξει και το καθεστώς για τις εντός σχεδίων ή οικισμών περιοχές, για τις οποίες με τα ισχύοντα απαιτείται η σύμφωνη γνώμη της Δασικής Υπηρεσίας (Υπ. Γεωργίας) για να οικοδομηθούν ενώ με τα προτεινόμενα θα αρκεί η απόφαση του ΥΠΕΧΩΔΕ που θα εντάσσει τις περιοχές στο νησί στο σχέδιο.

ΜΕΤΑ νέα μέτρα (τα οποία φυσικά για να ισχύσουν πρέπει να νομοθετηθούν) αναμένεται να ενταχθούν στο σχέδιο εκκατονώδες χιλιάδες στρέμματα σ' όλη τη χώρα και αναμένεται να Δημοσίο να τονώσει τον προϋπολογισμό του, αφού θα εισπράξει πολλά δις δρχ. από τις εντάξεις αυτές.

Οι αρμόδιοι πιστεύουν, ότι έτσι, εκτός από το δημοσιονομικό κέρδος θα λυθεί και το πρόβλημα της ανεπάρκειας οικοδομήσιμης γης, έτσι ώστε να εκλογικευθούν και οι τιμές.

Όσον αφορά τα Κύθηρα τώρα, ο νόμος αυτός, αν και όταν θγει βέβαια, γιατί πολλές φορές ακούμε για λύσεις, αλλά λύσεις δεν βλέπουμε, θα λύσει ριζικά το πρόβλημα, αφού επαναφέρει τον ορισμό «δάσος» σύμφωνα με τα ισχύοντα παλαιότερα. Έτσι δεν θα απαιτείται πλέον αποχαρκτηρισμός του ασπαλάθου από δασικό φυτό, τον οποίο η υπουργική απόφαση του 1979 είχε επιβάλει και ουδείς έκτοτε τροποποίησε.

ΦΥΣΙΚΑ αναμένονται και αντιδράσεις και επιφυλάξεις για τις νέες ρυθμίσεις, αφού σίγουρα θα δημιουργήσουν οικολογικά προβλήματα σε περιοχές, όπως τα Κύθηρα, όπου κυριαρχεί η θαμνώδης θλάστηση, καθ' όλα χρήσιμη και απαραίτητη στο οικοσύστημα, η οποία κινδυνεύει να εξαφανισθεί, αφού οι Έλληνες που φοβούνται πάντα τις αιφνιδιαστικές αλλαγές νόμου θα εκμεταλλευτούν αμέσως την ευκαιρία και θα αποφυλάξουν προς οικοπεδοποίηση τα πάντα.

ΑΠΟ ΤΗΝ άλλη μεριά, νομίζουμε, ότι και προστασία μπορεί να υπάρχει και παράλληλη απελευθέρωση για χρήση, όπως καλλιέργεια, οικοδόμηση



Μία όμορφη πλαγιά γεμάτη δάση αστιβών και ασπαλάθων απ' αυτά που υπάρχουν άφθονα στα Κύθηρα...

κλπ. Αρκεί βέβαια να τηρούνται οι εκάστοτε ισχύοντες περιορισμοί. Γιατί π.χ. να καταστρέψει κανείς ένα χωράφι του, στο οποίο μπορεί να χτίσει κανονικά, αλλά απαγορεύεται από τη Δασική λόγω υπάρξεως ασπαλάθων και αστιβών; Αυτός ίσως προστατέψει περισσότερο το χώρο φυτεύοντας άλλα δένδρα αν του επιτραπεί να τον χρησιμοποιήσει ενώ αντίθετα είναι πιθανό να εξωθηθεί στο γνωστό τρόπο καταστροφής των «εχθρών». Τη φωτιά και τα ζιζανιοκτόνα. Τα οποία καταστρέφουν περισσότερο από την οικοδομή μερικές φορές! Εκτός των άλλων, έχουμε επισημάνει πολλές φορές ότι κατ' ουσίαν ουδέποτε σταμάτησε η καταστροφή των πραγματικών δασών μας (π.χ. Αττική), αφού εκεί και χωρίς τίτλους ακόμη έχουν οικοπεδοποιηθεί τα πάντα. Στα Κύθηρα τουλάχιστον υπάρχουν τίτλοι ιδιοκτησίας για το μεγαλύτερο τμήμα της γης. Δε μένει, παρά να τηρηθούν οι οικοδομικοί κανονισμοί (πράγμα για το οποίο γράφουμε συνεχώς) και γι' αυτό βέβαια δεν αρκεί ο οιοσδήποτε νόμος.

Χρειάζονται ευαισθησία και αγάπη στον τόπο, κάτι που δυστυχώς δε διαθέτουν όλοι και σπεύδουν να καταστρέψουν με πρώτη ευκαιρία τον τόπο και να τον μετατρέψουν σε γνωστούς μαχαλάδες. Γι' αυτό, περιμένοντας το νέο νόμο, υπενθυμίζουμε ξανά, ότι οι νόμοι δε φθάνουν πάντα για να λύσουν ένα πρόβλημα. Χρειάζονται κι οι άνθρωποι.

(Λίγο μετά τα δημοσιεύματα ο Υπουργός Γεωργίας κ. Κούβελας διέψευσε τα γραφέντα σχετικά με τις προθέσεις αποχαρκτηρισμού δασών (προφανώς και των ασπαλαθοδασών!). Όμως δημοσιεύουμε το ρεπορτάζ ακριβώς όπως ήταν αφού είναι σύνθηρες

ΙΔΙΩΤΙΚΗ ΠΟΛΕΟΔΟΜΗΣΗ

Σε αλλαγή του πρόσφατα ψηφισθέντος Νόμου που επιτρέπει την Ιδιωτική Πολεοδόμηση προανατολίζεται το ΥΠΕΧΩΔΕ μετά από το ελάχιστο ενδιαφέρον που επέδειξαν οι ιδιώτες. Προϋπόθεση για την ιδιωτ. πολεοδόμηση ήταν η κατοχή 100 στρ. ενώ με τη νέα ρύθμιση θα γίνουν 20 τα απαιτούμενα στρ.

Για την ιδιωτ. πολεοδόμηση απαιτείται αίτηση στο ΥΠΕΧΩΔΕ για έγκριση καταλληλότητας ενώ οι ενδιαφερόμενοι αναλαμβάνουν όλα τα έξοδα για την εκτέλεση των έργων υποδομής.

στην Ελλάδα, να θεωρούνται ακριβή πλείστα απ' όσα διαψεύδονται επισήμως, αν και προσωπικά πιστεύουμε, ότι η λύση του προβλήματος θα καθυστερήσει ακόμη για πολύ).

Με τους Κυθηραϊκούς ασπαλάθους ασχολήθηκε σε άρθρο του στα «ΝΕΑ» στις 19/10 ο καθ. κ. Ν. Μάργαρης, για το οποίο θα γράψουμε άλλη φορά.

ΨΑΡΕΥΑΝ ΠΑΡΑΝΟΜΑ ΡΟΦΟΥΣ ΑΝΤΙ ΓΙΑ ΣΦΟΥΓΓΑΡΙΑ...

Γράφοντας συνεχώς επί 4 χρόνια για τον κίνδυνο αφανισμού του ενάλιου πλούτου μας και της εξαφάνισης των ψαριών από τις θάλασσές μας, έχουμε εντοπίσει και τις αιτίες του κακού.

Μία απ' αυτές είναι η παραβία-



ση της ήδη ελλειπούς νομοθεσίας περί αλιείας από ντόπιους και ξένους. Το επιβεβαίωσε στις 24 Οκτωβρίου η σύλληψη από το Λιμεναρχείο κοντά στις Δραγονάρες του σφουγγαράδικου σκάφους «Αγ. Βαρβάρα», το οποίο οι Καλύμνιοι ιδιοκτήτες του είχαν μετατρέψει σε σκάφος παράνομης αλιείας. Με ειδικούς μικρούς δυναμίτες «νέκρωναν» τα ψάρια σε βάθη 60-70 μέτρων και με σκάφανδρα κατέβαιναν και χτυπούσαν με ψαροντούφεκα... Όλα τα ψάρια τα χτυπούσαν στο κεφάλι... αφού αυτά ούτε καν έφταναν στη θέα των ευγενών σφουγγαράδων. Στη συνέχεια τα έκρυβαν σε ειδικά κατασκευασμένα ψυγεία και τα πουλούσαν στην Αθήνα ή την Κρήτη. Σε ειδικά διασκευασμένους χώρους βρέθηκαν από τις λιμενικές αρχές και κατασχέθηκαν 680! κιλά ψάρια (ροφοί, σφυρίδες κλπ.) βάρους από 1,5 έως 24(!) κιλά. Τα λιμενικά όργανα δημοπράτησαν στο Καψάλι τη λεία των ασυνείδητων, οι οποίοι θα κληθούν να καταβάλουν ένα πρόστιμο 450 χιλ. περίπου και εκμεταλλευόμενοι την ε-

Νέο σωματείο

Στις 5 Οκτωβρίου έγιναν οι αρχαιρεσίες για την ανάδειξη του πρώτου Δ.Σ. του νεοσύστατου σωματείου «Ένωση Επαγγελματιών Καταστηματαρχών Καψαλίου - Χώρας». Μετά την ψηφοφορία το νέο Δ.Σ. συνεκροτήθη σε σώμα ως εξής: Πρόεδρος Νίκη Νικολοπούλου, Αντ'δρος, Άρης Χατζόπουλος, Γέν. Γραμματέας, Γιάννης Γ. Καλλίγερος, Ταμίας, Καίτη Κουβαρά και μέλος, Γιάννης Αυγερινός. Το νέο σωματείο αναμένεται να επικεντρώσει το ενδιαφέρον του στην προβολή των αιτημάτων του κλάδου και την προάσπιση των συμφερόντων των επαγγελματιών της περιοχής.

ΕΠΙΤΕΛΟΥΣ

Δεκατρία Κυθηραϊκά Σωματεία αποφάσισαν σε σύσκεψη στις 4 Νοεμβρίου τη σύσταση συντονιστικής επιτροπής Κυθηραϊκών Σωματείων. Λεπτομέρειες στο επόμενο.

Ο ΧΟΡΟΣ ΤΗΣ «ΜΥΡΤΙΑΣ»
31 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ 1992
ΣΤΗΝ «ΚΟΚΚΙΝΙΩΤΙΣΣΑ»



➤ **ΕΝΑ** μεγάλο ευχαριστώ όσους μας γράφουν, μας τηλεφωνούν, μας σφίγγουν το χέρι και μας διορθώνουν, μας υποδεικνύουν, μας βοηθούν, μας τονίζουν πως είμαστε στο σωστό δρόμο. Χωρίς αυτούς και την τονωτική τους συμπαράσταση, όλα μας τα θήματα θα είχαν μείνει χωρίς ολοκλήρωση.

➤ **ΔΙΑΚΟΝΟΣ** χειροτονήθη στις 22 Σεπτεμβρίου στην Ιλαριώτισσα στον Ποταμό ο μοναχός Αγ. Θεοδώρου Νεκτάριος Βενιέρης. Υπενθυμίζουμε, ότι κατά την περίοδο 1699-1729 διετέλεσε ιεράρχης Κυθήρων ο Νεκτάριος Βενιέρης, ο οποίος έχει ταφεί στην Παναγία στο Κακοπέτρι.

➤ **ΜΕΛΕΤΗ** για επέκταση του κτιρίου του Γυμνασίου Κυθήρων ετοιμάζει ο Οργανισμός Σχολικών Κτιρίων.

➤ **ΤΕΣΣΕΡΑ** χρόνια φυλακή έφαγε ο Νορθηγός πλοίαρχος του πλοίου που προξενήσε πέρυσι τη μεγάλη πετρελαιοκηλίδα στον Κάβο - Μαλά. Γερή η καμπάνα μια και προσετέθη στο πρόστιμο μερικών εκατομμυρίων που πλήρωσε ήδη η εταιρεία του Νορθηγικού πλοίου. Άντε επιτέλους να καταλάβουν, ότι και κάπου πρέπει να πληρώνουν όσοι ρυπαίνουν τις θάλασσές μας.

➤ **ΕΠΙΤΕΛΟΥΣ** έβρεξε στο τέλος Οκτωβρίου και σώθηκε έτσι ένα μέρος της ελαιοπαγωγής καθώς και τα δέντρα. Δυστυχώς πολλές ελαιοκαρπός χάθηκε καθώς στα πιο ξηρά μέρη η ζημιά δεν ήταν αναστρέψιμη.

➤ **ΑΝΑΜΕΤΑΔΟΤΗΣ** του ME-GA CHANNEL εγκαθίσταται στην Αγ. Μόνη για να δίνει εικόνα στη Ν. Πελοπόννησο. Η Εγχώριος έδωσε άδεια για την εγκατάσταση με την προϋπόθεση να εξυπηρετείται και το νησί μας απ' αυτόν.

➤ **Η ΓΝΩΣΤΗ** ορχήστρα του Πέτρου Τσολάκου, που για πολλά χρόνια μας είχε διασκεδάσει σε πλήθος από γιορτές και εκδηλώσεις διαλύθηκε παύλυ πρόσφατα για λόγους που δεν έγιναν γνωστοί. Ας ελπίσουμε να τους ξανακούσουμε να τραγουδούν και να παίζουν και πάλι με το γνωστό τους τρόπο.

NEO FAX

Το FAX της εφημερίδας μας λειτουργεί πλέον στο τηλέφωνό μας 9827436, στο οποίο μπορείτε να στείλετε τα μηνύματά σας χωρίς προσκόπιση.

ΑΝΘΗ - ΦΥΤΑ

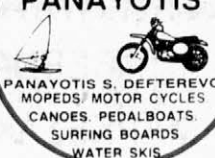
Ζεμπρέ Βίβα



ΕΒΡΟΥ 3 ΠΛΑΤ. ΔΑΒΑΚΗ-ΑΙΓΑΛΕΩ - ΤΗΛ. 59 00 770
& ΙΕΡΑ ΟΔΟΣ 301

MOTORENT

PANAYOTIS



KYTHIRA: CHORA - KAPSALI

TEL. 31004, 31700, 31600

ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

YAMAHA, MOTOBECANE, IFA MZ, SIMSON, PIAGGIO, GILERA, SELVA, GOLDONI, JOHN DEERE

ΑΝΤΩΝΗΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

ΔΙΑΚΟΣΜΗΣΕΙΣ

ΧΑΡ. ΤΡΙΚΟΥΠΗ 65 - ΑΘΗΝΑ - ΤΗΛ. 3621142 & 3600931
ΥΠ/ΜΑ: Ι. ΣΟΥΤΣΟΥ 9 (ΣΟΝΙΑ) - ΤΗΛ. 6467172

★ ΜΟΚΕΤΕΣ & ΧΑΛΙΑ ΣΕ ΠΟΙΚΙΛΙΑ
★ ΤΑΠΕΤΣΑΡΙΕΣ ΤΟΙΧΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΕΣ
★ ΠΛΑΣΤ. ΔΑΠΕΔΑ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΤΥΠΩΝ
★ ΣΤΟΡ ΠΑΡΑΘΥΡΩΝ - ΚΟΥΡΤΙΝΕΣ

ΗΛΙΟΘΕΡΜΑ

ΑΛΦΙΕΡΗ



ΑΠΟ ΧΑΛΚΟ
ΚΑΙ ΑΝΟΞΕΙΔΩΤΟ
ΑΤΣΑΛΙ

Για δωρεάν ζεστό νερό χειμώνα - καλοκαίρι
ΑΚΤΗ ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 348, ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ. 4513491